598 (23) 1 (23) 598

K 3/27 598 (23) MAR 6 1948

MAR - 6 1948

K 13/27

598

Miscellaneous points of South Natal Zulu custom and law illustrated by cases

MAR - 6 1948

K 13/27

Microfilmed 12/3/48

Gudor

Exercise Book

Oefeningboek

[illegible]

NAME / NAAM: Henrietta V. Mhlongo,

SUBJECT / VAK: Fair View M. S.,

CLASS / KLAS: Umzumbi Rail.

24-2-43.

MADE IN SOUTH AFRICA. J.S.B.B.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

598 6. 3. 1948 P 1 K13/27

PP. 1-84

Begi, 598

Kufa.

Nohlanje, ngitoke ngikhulume ngekufa. Kufa lokhu kufuwana nekuphila. Ufa ceje uye laho wawusekedela hona usaphila. Ungeke uthi ngoba sewufa ube sewuba yino nemuve. Uba yi loko nowawukusakedela usayamba.

Kwakwatiwa hona enjulo kokuthi kuhona umvelinqangi, nowajabuka eluhlangeni. Lo, nokuthi nembetā waho uvane naye. Kuthi mangabe weja ino nembi, ihlidiyo ikulahla. Usuke ulahlwa uvuyena nembetā waho.

Kuthi, ke, mangabe wede ingnehle, ihlidiyo yaho ingakulahli.

Futhi batāli babenamvelinqangi kucala. Ngoba

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

livi lako nakakeluleka ngalo tingane tako lalivakala. Futhi kucala tatingeko netehluka-niso netingaka ngoba kwakuye kuthi banwanwa bajutshwe, mangabe sekehlulile. Kuthi lelo butho neselibonakala lijutshelwe lebutho letinombi neseliboniwe kwekuthi seli-ngatekana.

Laho, ke, inombi neseyi-jutshiwe, noma ibinelisokana layo nebeyilithanja, mangabe sekufika munu nojutshiwe-yo etoyifuna kubatali bayo, batali sebeyikhombisa lomunu. Selisala kasi ke lelisokana lahe. Seyitoya kofana yena lomunu nosebonwe yibatali bayo. Yote iqqaqqe kuyena. Ite yahe muti naye, kojwa ngeke yehlu-kanise naye noma sekumnya-ma. Itofike itithobe ngembili

kwahe. Ngoba lomuntu wunyeni
wayo nemnikwe wuyise, nga-
koke, lisele, lisele lisoka. Yoti
igugele kunyeni lowo nemni-
kiweyo.

Futhi batali bakena Mvelinqa-
ngi, ngoba netingane tabo teba-
fwana netemanombatana tati
beva. Yayingeke inombatana
ibonise yise nenina kwekuthi
iyamba nje isicomile. Ithi noma
iya kogoya, icashise. Bathi be-
bona batali babone ngoba ino-
mbatana ingaseko njena.

Noma bengayiboni, ba-
thukuthele kabi kokuthi iye
ngaye inombatana. Bafuna-
fune kubahelwane, bangayi-
tholi. Kothi besalele, kusemnya-
mana beve ngemuntu esehuleka
emyango, etibika kwekuthi
abafunele ngakuyena. Uyayi
bika inombatana leyo ngetomo

K13/27

netingaka. Athukuthele yise, athi yikuyiseni. Kabe sekeyenja nayo, ke, njalo. Sebefike kehlawula kokuba beyebile ingane yemnumntāne, bayifunjisa ukhuba wekwejèlela inanjo yeyise yalalela inanjo yako. Bahlawule ngeyomo. Kuhlanganiswe kuhuluma, iggagge.

Jomo tohe ngeteyise wenombi Yimwe iyomo yenina. Yinggu thu. Naleyomo nina wayeyithola ejulukile. Ngoba inombatāna yayinele imile mabele nje, ube ucalile usebedi kunina wekugada inggutho.

Utoyibona inombatāna ngamdlange icala kuthomba. Sekutoba wusebedi wake, ke, njalo wekubona ngamdlange yephothela tohe tinyanga leti yote iggagge.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Wusebedi wahe wekukona
tohe tindlela tenombatana yahe
Noma iyaphi kufwanele ati,
Netesheli tingalokothi tibonise
ngakehaya, ngoba funa tiko-
nwe wunina wenombi atede
kabi. Tiflonipha ngempela
, tite tiyambe kasi.
Nenombatana ilinge nge-
mandla ohe kufihlela nina
mikhuba yohe yayo. Nina
wayengate angalati netē
lisoka lenombi yahe ite iye
kogana nje.
Kwakuye kuhe yimaqhi-
kita narwaye ati tinjaba teti-
nombi. Noma inombi itocoma
itocomelwa yiliqhikita, nelitō
bona kwekuthi isingacoma
ngoku. Noma itoya kogana
iyona injaba yemachikita.
natobona kokuthi isingagana
kufokati lowo nemcomileyo ma

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/27

ethi kuhle iye kogana. Yiwona futhi machikita natomfunela mganisi, kamwe nesijwaba. Kutothi manggabe batali benombatana sebefuta kwekuthi iye ngaye, atophika nawo machikita kote kufike mkhongi esetojubika, kube yihona bethethisa yena, bemhlawulisa.

Noma seyiganile nina utoloku eyihlola kokuthi ingquthu isalungile yini. Kutothi, ke, sekutophuma lujwenjwe, nina ete kumkhongi, atobita ingquthu yakhe. Utoyishaya. Ashaye izabi neyulu ngempela, neyedlula toha letomonetingaka nalokhole ngato:

Kothi nangamdlange iyochanguza, utocala ngokuzihlola nina, ahlole ingquthu kokuthi isaphelele yini. Abe e-

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/27

setshela bafati ke kwekuthi ibi-
saphelele. Abanike isiqholo se-
kukikita. Ngoba phela nina
usewuncejile usebedi wahe ku-
leyo nombi ngelilanga lekuqqa-
qqa kwayo. Bafati batokikita be
bika lujumo lwenombi nemanhla
nabayiletha kumyeni iqqwele-
swi, Yilujumo, ke, lolo.

Lofati, ke, mangabe tingane
tahe tohe temanombatana ete-
luse kahle, netebafwana ate-
luse kahle, usuke engenaqala
lebanwanwa bahe ngaku-
Mvelinqangi. Ngoba uthetho
wahe nomuhle wawushayelela
kubanwanwa ceje, balunga.

Nenjoda yahe futhi manga-
-be ejihlomphe kahle, anaqale
kuMvelinqangi lomuti wahe
nelenjoda yahe.

Futhi naye lucobo lwahe
utilonjolote kahle esimiliweni sahe

598

8

K13/27

nakesithembwini semyeni wake uhleli kahle naso ngehlidiyo ne-hlophe yake. Awundabangi uthi, ngoba mithi bezingeko kucala, yenando. Bekungediwa loko nelite.

Lofati kuye kuthi noma kube hona kuhuluma ehaya, angabi yilixoki. Futhi kuthi kuthi mangabe kube hona laha ephonsise hona, akwati ku-xolisa, lowo mumu usuke ephethe kahle. Asiho siqi kuyena. Ango yo insxa nabani. Agodli magqubu ngamunu.

Lomunu nonje uyevana naMvelingqangi.

Utothi, ke, mangabe esetofiqwa yikufa, indlela yake imkhanyele kahle. Utoba nendlela nathanjo kokuba ate ayambe ngayo.

Nomumwe utofisa kokuba athi ngamdlange eyambayo ate

abite toke tingane netihlobo
taka avalelise, atē abambe ne
lithambo, abatshela kokuthi u-
yambe kanjani.

Nomumwe utofisa kokuba
atē agule kakulu, kanwanwa
bake behluleke etinyangeni
toke. Abe useqela sibinji seyomo
beyo natōyibita ngemukala wayo,
mangabe sekumkhanyela koku-
thi useyayamba. Kube sokuthiwa
Awu! Usegule useqela inyama yeku-
valelisa kudla. Ihlabwe ceje a-
yidle kuphele tisukwana, ayambe.

Nomumwe afise kwekuba
angafeli elunxiweni nelisha laka
athuthela kona. Afise kukuyela
kubanu bekhwako. Alahlwe ka-
mwe naba yise nakoyise mkulu
laka bembelwa kona. Nempela
uyothi mangake esesonjelelwa
yisikathi, umbona ethutha.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

K13/27.

Kuthi mangabe umbuta kokuthi uyi shiyelani indlu yakhe isehle njena, athi afuni kufela ehlane. Usebuyela eliveni lekhwako. Uya kofela khona. Lowo mumu nonjalo nempela ufike abuyele nje kahle. akhe athi du. asuke ahlabeke ceje ayambe, njengekusho kwakhe.

Labanu labanjena abakwesabi kufa. Indlela yabo iyakhanya. babukeka bati laha beya khona. Abanabvalo mangabe sebebikwa wumvelinqangi. Uyabakhanyisela kahle indlela yabo ba-yambe kahle.

Kwakuba wuthakathi, ke, nowayefa engafi, efa evuka ethi ngithelemi ngemadi ngivimbelwa yilujumo lwebanu netingane. Sengibuyile ngoba ayiho indlela. Kumnyama. Labanu babulawa wumina bangivimbela lomunu ate ayalute timethu ngo-

ba engedanga kahle. Wabanga ti-
nyembeti kubanu, ebabulalela
tihloko tabo. Ngoku, ke, naye ku-
mfiqile.

Kuthi mangabe emkiwe, aba-
bale. Asho kokuthi mina nga-
bulala injoda ya Masibanibani
ngabulala ufati wa Sibanibani
ngaqotha muti wasibanibani
kwavahwa ngelihlahla. Nga-
ceja bohe bashakati nabatibulalayo
kwathiwa kufike ukhuhlane no-
tobulala live tingane tisala
kasi tibomvana, bonina bayagingqika
ka nje. Miti iyafa. Ngaceja
Netisiva. Ngatibulala. Ngoku bohe
labanu bangilinjile. Bangivimbe-
le angiboni ngale. Ngibona
bona nje kuphela. Asho afe.

Lowo, ke, wayesuke elahlwe wu-
Mvelingqangi, lowajabula banu ne-
tino eluhlangeni. Ngoba lidlozi

nelihle yileli nelisuke likaje litiphethe kahle. Liletha sibuiso nakekaya mangabe selibuyisiwe.

Kani lidlodi lethakathi linelulaka. Liletha ukhuhlane ekaya. njalo mangabe liyambela ekaya, kuba kubi. Akubi nahlahla.

Kani futhi kuba kabili. Lomumwe mumu ewuthakathi achume abe yilidlodi nelichumileyo. Banu bemuti wahe ababusise ngempela kwekuba bawusebede bawucinishe losebedi wahe wekubulala banu.

Kwakuhona mumu ewusibuko Xaba. Lomumu wayethakatha neyise. Ufuyetilwane tohe leti telive. Uwusa nebanu abede mikhonu yahe.

Waganwa yinombi yemumu nengathakathi.

13

598

K13/27

Lengane yemumu ilpku ibona ngoba iphepa ngembita neyu-lu, nje. Ipheka ipheke, kojwa kudla ingakuboni laha ku-phelela hona. Isile kutē kuvu-vuke tandla. Kojwa ingawati locaba laha uphelela hona.

Watibula ngenombi. Wa-phinja inombi. Waphinja inombi. Waphinja inombi. Ko-he lakutala kwahe, utala njena kujiloku kuhona indlu nengavulwa. Kuthiwa anga-ngeni hona. Nempela atē anga-ngena hona. Kungena unyeni wahe, naninatāla, nayisetala. Yena ati nekuthi kuhlalani honà. Uloku ebona kuphakwa nekudla nemasi evubwa ka-huhu ngemcaba nakaje evu-sila. Lekudla kuthuthelwe kuyona lendlu. Kojwa nabo bangene kuyona ngesithuba sekulalwa

K13/27

bate baphume sekukhala tuku. Tohe tisuku lenyo ime kanjalo. Nenyeni wahe amtsheni kokuthi befuyile laha ekaya.

Kuthi nganelimuwe lilanga kani mshakazi lona yena ati nyena, sekuhlelilwe kokuthi ku-tobulawa ingane yabe yematibu-lo yediwe mkhovu. Lafika, ke, lilanga.

Bayifaka ingane ngethi nababulala ngawo bana. Aku-lange kulalwe. Yayahita kabi ingane. Kwathi ngelilanga lesi-thathu, yaphangalala ingane ebusuku.

Bayibila ngemakhubalo abo, bayibila, bayibila. Kwasa. Bakhala. Tafika tihloho. Yangat-wabwa ingane. Tayamba tihlo-bo. Esuku, bayamba bayom-vusa. Bamweda umkhovu.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Kwaphumelelka kahle kakhulu. Lomkhovu wakhuthala kahle, wahlumamisa nemimwe mkhovu neyasesikhathele.

Base beyabona kokuthi kani mkhovu noyiligati labo yiwona nothakatha kahle. Base betibulala tohe tingane leti taSibuko. Bativusa taba yimihovu nebukhali tohe.

Nohakazi waba wumfelokazi. Anayo neyojwa ingane, le. Setife tohe tingane tahe. Ati nekuthi tibulawa yini kangaka, lena nemsodisela kangaka! Ingasamshiyeli naneyojwa njena. Hhawu! Wajaqa wayibuthi unanomunu. Waba tinyembetana.

Kojwa noma esetiqhibana, wasila incwaba. Waphaka ngananelihulu likhadi leli njengoba ayephika nangembili lungakafi tingane.

Koha lekhala kuthuthelwe kulendlu hengarrilwayo. Newulwa ebusuku. Kungene Sibuko neyise nenina, kuvalwe. Mshakazi angeni yena. Kojwa uloku eva ngebuxokoxoko, nje, bemavu ebami nabaningi.

Kwanele kwaphela tinganenya, mshakazi ate angibilika. Wakhala njalo. Wahlala esetinyembetana. Noma edami, umbone esehala.

Koha loku kwaba yimahloni kubami nababukeleyo. Ngoba munu nohluphekileyo ngetingane, wufati. Injodalena, nenina neyisetala, kuhle kuhlopha. Kusinjwe ngebwelithole.

Kuthi nganolumwe lusuku bate bahlabeka. Bahulume bojwa kwekuthi lomunu utota one uthi wabongalelunyembeti nahkhalayo, kuhle abonisiwe

tingane tahe.

Kwahlwa. Injoda yeta kufati ephekile kusikhwa. Yafika yathi, Wota laha Mashozi. Wota ngitokuhombisa tingane taho. Kaje wauhlupha uloku uhala wota laha.

Wamlanjela Xaba, elanjelwa ou Mashozi mshakati wahe. Wayesecanja kuyona lendlu lengavulwayo. Wafika wavula. Ekhathi kubona ntsatala nenjisetala. Babuthe netimbunga netatiwayo kulelove. Netafayo. Kani bantu kwakuthiwa bafa njena, abafanga bambulalwa wu Xaba. Kubona tinombi netisiva nemahosikati bakulelove nabatiwayo. Nabafayo. Kani Xaba wakuya wabavusa waheda mikhovu yahe. Kubona tingane ta Mashozi totone. Yitona njena netingqobo tato majoda. Ngoba mihlola. Kaje yayehla.

Uyangena, ke, Mashozi. Uyagugu, kuyascokotelwa. Indlu iggwele itha phama kusuka injoda yahe iconja elikuthweni letingane. Ifike ikhetha tingane ta Mashozi totone. Iyatiahluka. Itimisa ngembili kwa Mashozi. Ithi, "Mashozi, nati tingane taho! Wena oloku uhlupha ngekukhala sengathi tingane tafa, kani tingane ngativusa nati. Yihona utothola namandla ekutisilela tingane taho natoke.

Watibona tingane Mashozi. Wayesesukuma kahle nje. Wathi thwecu wavula umnyango. Waphuma. Bacabekhlali besimisa tilwane taho. Kwata kwahala tuku. Bona bagqabanga kwekuthi Mashozi useya kolala ngoba ukusacafa kubona Xilwana tewakhe

Sekothi mangabe sekuphunjwa, naye ahlale abukele tisina kute kuhale tuku. Yikona sekutobuye kuke wuyena notatiphakela letikwane.

Kani MaShozi wenele wafika njena enyango, wabuyisela kahle umnyango. Atange aye endlini ka elala kona. Wedlula ngetiggi. Kujekuje ngelijubane. Waye wangena ekhwako. Wafike wauhlalela. Atange ayiteke nakona injaba nayibonileyo. Watithulela njena. Babeyathe ekhwako, "Buyela emtini wakopheka, afange akanike nomo. Watithulela njena watihlalela. Babeyathe bayamnyaka kethi, ene, umu afyali injoda ngoba efelwe. Utobuye utitale, nje netimvu tingane, musa kujikikala thlidiyo yako ngoba ufelwe tingane taho ube sewala ukhwemwana. Kohe banu bayafelwa. Wena, ke, useyingane nje ungalihlanganisa lishumi live. Buyela emuva. Atange abanike nomo noma sebefekethisa kakulu. Bamyeka. Babona kokuthi yiyulu tso ibonwe yilonwanwa. Injaba ingaba yiyulu ayitekeki.

Wathi nganolumwe lusuku eye kothota, wahlangana nenyeni. Wathi uyambuyisa. Wahaleka wabena. Washiya netuni ehlathini. Atange amnike nomo.

Wabuye wafika umyeni ehaya ethi utombuyisa. Watiwalela eshehbeni ekokuphela. Babeyathe baya mbita bethi nawu umyeni wako ekufuna, atange abanike nomo. Wate wayamba.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Kwathi nganolunye lusuku kwaba kona mjadu. Waya Mashozi wayobukela. Batha nje besahleti, wachamuka Xaba. Weda kuyena wafike wathi, "awu, Mashozi sewuyokuya nini? Sesiyafa nayindlala." Wesukuma kahle unaMashozi wayamba. Uthe uyalanjela Xaba, wachitheka ngelijubane. Waye wangena ekhaya.

Kwabe sekuba yikweda kwakhe nje njalo. Anele abone nje kwekuthi nawu Sibuko, abaleke abene. Ate ayongena exhibeni ekhwako. Afike avale umnyango. Ahlale ate ayambe ceje avule atihlalele.

Kwate kwaphela minyaka neyilishumi eja lemo. Kuthe ngemnyaka wemuvo, wayamba Mashozi wayambela koloniina etingolweni. Wafike wahlala wate wabuya ebusika. Wabuya esekhulelwe tinyanga setiyisithupha.

Bambuta banu. "Tingaphi tinyanga Mashozi na?" Abatshele athi tiyisithupha. Wohe nje mumnambutayo, amtshele athi tinyanga tiyisithupha. Kani uyatimosha.

Lenjaba yaye yafika kuXaba. Wathi uyeta etokweshela, asuke abaleke abene. Njalo nje. Banele bahlangane nje, Uyobaleka Mashozi, Amaukela Xaba! Banu babone sekuthe la -- tijwaba kunaShozi. NaXaba agijime atephule emikela inkehli yakhe libeshu linjite lojwa lisala ngemuva,

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

esukela inkehli ibaleka nekudla
kwakhe. Nayo, ke igijime itephule
Iye iyongena ekhwako eschibeni.
" Yise wayese wayejela no-
badula neva la ngawo unya-
ngo ngekhathi. Ngoba wabona
engengane kwekuthi yiyulu ino
neya bonwa wunanake emen-
jweni. Ayitekeki akudlali
mumu esebikhwa emnyeni wakhe.
Esemtēla ekhwako. Kuye kwale
bescabene kakhulu. Kojwa ma-
ngabe esemukele ekhwako u-
fati uye athi mangabe ese-
lanjwe emnyeni, athambe
abuyele kuyena.
Ake ubeke, ke. Xaba u-
yamthanja kabi Mashozi. Muhle
umofu. Uyiliponyana, nje, mu-
fushanyana uyinjilinga. U-
hungile unanomuthu. Asisona
siphakaphaka nesikhulumi.
Uyilibeka, nje.
Ute abe netingane netine
nje, atange abe yilithatha,
atange abutē kwekuthi kaje
kwasa ngigaya, kudlani? Atange
abutē nekuthi kojwa kwahlala-
ni kulendlu nehlala yavalwa.
Atange abutē nakenjodeni yakhe
kwekuthi, "Ngalala ngojwa tohe
tisuku wena wafika seku-
hala tuku, usuke usayephi?"
Wayeyino, nje; unanaShozi ne-
ngathi nja.
Xaba wayemthanja kabi m-
kakhe. Emthanjela tohe letēdo
tahe netihle. Ngoku asenafati.
Usehluphwa yikusilela tibvane

K13/27

tahe eyinjoda. Loku boyise nenina sebegqige sekuwunotha njena. Seku wunyenya nosekha madi a-pheke asile. Loku netingana setaba yimikhovu tabulawa wu-yena. Angakube setiyamsita, ka-nohlanje kwemuke sina.

Weshela weshela Xaba, ebuyisa Mashoni, wehluleka. Wayesewa kokuthi wemithi tinyanga tiyisithupha. Wayesekala kwekuthi uyotala ngalentwasa yelithoba.

Wamephothela lilumbo wa liconjanisa nehlanga lakhe lokubeletha. Wamthiya ngalo, nje, kokuthi lengane ngeke ayitale ngeligolo. Uyoyitala ngenomo.

Leyono, mamomlolana, niko-yiqapha. Mangabe senenjile ningalokothi nisho kokuthi tintwasa tonu tingaka nisi-nyolukile sisu. Kuyathakathwa enyango lakha. Bamu nabatonya inyoko nenyiklo, ngeke ubabone bekushiya. Bayowa ceje bakukumbe ngelilumbo lekuba uyofa utala. Nempela ufe.

Ufati eshazile uyasifihla sisu sahe. Kuta kwedlule tintwasa tibe tinathu. Ngeyesine noma-ngeyesihlanu basale bamsola bambute. Avume athi angati nami noma yikona yini ngoba ngedlulwe yinyona lentwasa. Angati noma ngisaquinggile yini.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Tothi tiyisihlanu, babe bethi yinwe. Tithi tiyisithupha, babe bethi timbili. Tithi tiyilisonta babe bethi tintathu. Sibe sesibonakala. Bakubuta, uthi tintathu. Bathi Hhawu! Sasikhulu! Uthi wena, ene, lufu, nje, lwami luhulu. Bakholwe bonu.

Bathakathi, ke, kephothe lilumbo baliconjaniseʼ naletintwasa netisekasi, kani usuyatala. Bathi sebethi bayabuta kwekuthi yini uoamble manga, uthi tintwasa tikasu laha, kani tikembili, he! Wena, ke, uphenjule uthi, ayi, ngādideka. Ngangithi ngibala kahle. Woshi! Sengingaté ngifihlo sisu mame! Ngiyinomoli yini? Loku ngiwufati, nje. Ngasina likale nje, mame?

Ukusho kohe loku wati wena kokuthi akusiko kohe kanu nabethabele injoda yaho, nawe. Ufihla nyalo, nje. Uté uceje kutala ufihlile.

Mashozi, ke, wathi uyatāla ingana yemyuka yema eluvalweni. Yabe iyesuke yenyuka ya funa kughumisa tibilini. Bambamba! Ayi. Isuke ceje ikhwele elucakangeni. Ingehli. Wavumuka ngoku. Washaywa yilithwaki. Wāphela. Uthe esephela wathi ngiyekeni. Ngilaliseni. Bamlalisa. Waphela.

Kwabiliwa umnyeni wahe kwathiwa atombobosa, kwejela kokuba kuphume umoya, angalahlwa eyisimuku nengane esiswini. Wala Xaba. Kani wala, nje,

yililumbo lethi wahe. Bamncwaba. Wamumbulula kusihlwa. Wamweda silwane sahe. Wayeseba wumkahe, ke, ngoku. Wayesalala naye eséyisilwane. Ingasenakwala. Nganyelimwe lilanga tambona tingane eya efuleni Tasho. Yate yevakala. Uye lenyaba yegqwala madlebe kwekuthi. Umkaxaba wavusva. Netingane tahe tavuswa.

Yise afanga nenina. Balē baphudiswa lubisi. Kwafa yena Xaba lona kucala. Lona nowagila mukhuba, elala nemumu sewafa.

Wafa wahlulama tinyoni. Wathi, ene, ufulathelwe yimadlodi ekhwabo. Ino nayibonayo ubona tingane tahe nemkahe bemlinjile endleleni. Ubona banu labaningi bemlinjile banu lababulalayo. Uyajinga njena kwekuthi angayamba ngayi. Kuhle, ke balethe tilwane tahe atisinise ngoku, ke, use puquka, timethu, efa engafi.

Sokugqwele banu mfi, betolalela. Athi lethani nina tilwane tami, ke ngisinise kamwe. Lethani silwane nesiwumkami ke ngimlale kamwe. Kusasho bani? Mathambo. Sekuyaluta timethu miqinquta, beka.

Usesukuma yise, naye eseyilitakamba lelischegu eva manyala ekhulumwa wunanáhe, etobashiya nelihlado, bona nabasaseleyo betosale bekhombwa yibanu ngetithupha, abe sefile yena. Lesuka lischegu. Latabutela lischegu. Lafika kuyena

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

lamwahla ngempama enomweni lithi thula. Utobe ucamba manga lawa wena, uva wesaba kufa! Uyampompa! Umpompiswa yibuhlungu! Usumpompa manga lawa! Yifa! Uyeke kuloku ucamba mangalaka!

Wathula. Waseyafa njalo. Bamlahla.

Yiyona, ke, lenjaba ngithi mina kufa kufana nekuphila. Futhi kufuwana nekulima. Ngoba uvuna loko ngobe ukuhlwanyelile. Nakekufeni, kufa kulanjela tedo taho usayamba.

Lomunu wababa ufa kambi kangaka, njena nje, kuke kumfwanele. Ngoba esaphila lomunu weda bubi bojwa. Wakanga tinyembeti netingatiwa ehlabeni. Bohe banu bahala ngaye. Sidica likhaba lebanu lisantenga eliveni. Walidicela kasi banu bethwala mikhono ekhanda bambongolā. Bemenetā madlodi abo! Bebuta kokuthi abafulathele kwedenjani.

Beka, ke, ngoba yimakhanja ngemakhanja ebanu nabafanyo. Labamwe baba yimadlodi labitwa asabele. Labamwe njalo babe yimadlodi lathathelayo. Kwedlulana banu. Lamamwe abe nelufaka.

Ake ubeke, ke, kuSibuko. Sekuhlangene kuphenyilwa kwe tinyembeti tebanu ngebanu nabahlalayo. Madlodi ngemadlodi asemlinjile.

Libe lojwa, nje, nelitothi kuhle angafi engakudalulanga

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

kweda kwakhe. Kube sekuthi lakha
ethi uyafa ngekusho kwanama-
mwe ethi ayi ubungile afe nje.
Kubonakala kwekuthi lamadlodi
nanohulaka ebami nababulalayo
avimbe athi "vuka ungafi.
yamba uyohuluma ubatshele bami
avuke. Kubuye kukhandanise kufa
athi uyafa avuke). Wate waya-
kuta timethu. Siqgino wate wa-
huhuma. Wayesecejelwa wuyise
ke ngempafama. Wafa esekhulu-
mile.
Wayengakatiwa Nkulunkulu.
Kwakusatiwa Khulukhulwane.
Kuthiwe etinganeni kukhona
khulukhulwane, yambani niye
komumemeta nicele kuyena ino
neniyithanjayo, uyoninika. Ku-
thiwa uhlala kuje emoyeni. Phu-
mani niyomemeta.
Tiphume tingane tiyomemeta
Tithi, "Wekhulukhulwane! Siphe
kudla! Masi! Neluphoko! Netinju-
mba! Netindlubu! Nemathanga!
Nembila! ~~Nol~~ Nemabele!" Tibale
tonke tihlobo leti tekudla. Timemete
kute kushone lilanga tingane.
Tithi Wekhulukhulwane! Siphe
kudla. Tithi tisamemeta, bacha-
muke bonina bamemete bathi, "bu-
yani. Usekulethile kudla kweni
Khulukhulwane. Tifike tingane
sebekuphakile bakubeka kudla.
Tibute tingane kwekuthi Uku-
fikise ngasikhathi sini? Bathi
bonina ukufikise ngesikhathi ni-
memeta kakhulu. Wayesekuletha la-
ka, wathi ngite nginimike.

Tijabule tingane tikhohwe kwekuthi nempela Khulukhulwane muhle uyakuletha kudla, kube mnanji. Nabonina sebasitakala. Ngoba tingane phela tiyahlupha. Niyati nani, Munu mangabe esethi uyapheka, tingane tiye tibe titefa tihlupha. Uyaphaka munu, iyojwa nethi, ene, Phakela mina kucali nana. Iyojwa nethi mina ngitodla lokuya! Isho iqoka kudla kweyise. Athi laha nina eyitshela ethi, ene, hhayi, ekweyihlo loku. Ibe yojwa netothi ayi mina ngitodla nebawo.

Lelithonya laKhulukhulwane yilona laliceja yohe injaba. Ngoba phela kucala tingane beti ngahlakanuphile njengetingane tangoku. Lethi ingane ingakaphumi nemabele ibe seyelamwa yitingane netiyisihlanu. Nayo seyiphoka ihlakula yeda yohe misebedi le yebanu nabajata. Yeda netono tohe leti tebanu nabajata

Kucala ingane beyidlalar. Muti ube mhlulz. Tingane tibe tiningi tibelethane. Mangabe sekufika malalo wekuya komemeta Khulukhulwane, titojabula. Tiphume tohe tiye komumameta. Kute kumemete batali bethi atitodla naku kudla esekulethile Khulukhulwane. Tijabula ke tidle. Tiyambe futhi tiye kodlala.

Netono betingengaka. Hhawuboni, ngoku tono sekediwa nayitingane, ngoba tingane setahlala nebanu nabajala. Tihlala tilalela bekhuluma mikhuba yabo yebujala

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

. Uyacale uyeva, sekuthiwa inga-
ne yasibanibani yede sono nesi
-yikuthi.
Loko, ke, sekuyikufa kwelive nje
ngoba nathi sikhule live lisaphi-
la. Kojwa setihona tekole. Mina
ngite ngaqqwalisa sifuba nje,
ngiyisilima. Sidlala. Sibukuda
esitibeni sethu selujaka. mehlo
ate abe bomvu. Sibuye sesitodla.
Siyimanombatana esigoji Sibaningi
. Kuhona lifwana emumwe no
wayengangathi. Sibukuda naye,
Singatē thina kokuthi kani Ma-
khanda wufwana. Sithota naye
. Sibuye siyofunja naye esiko-
leni.
Satā samangala ngamdlange
sesicejile laha esikoleni setingana.
Ngamdlange sengiya eAdams College
, sengiya kofunja Standard Seven
. Siyafika naMakhanja, seku-
thiwa yena utoya kohlala e-
Jubilee ngoba uwufwana. Tina
sitohlala eSidlaveleni silokusi-
wela ngekuya kofunja, ngoba
siyimanombatana.
Kwaba yihona sibutana
kokuthi, "Kani Makhanja lona.
uyamba njena uwufana? nakw
sekuthiwa kuhle angahlali nathi
aye kohlala yena eJubilee laha
kuhlala hona tingane netimwe
tebafwana. Samangala kakulu.
Kwabithatha sikhathi kuyiconja
kahle lenjaba.
Sengitē nganja kakulu neti-
njaba leti ngoba tinjaba atipheli
kuthina nje bonjaba kayipheli.
Mina bengiconje kuhonisa nga

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

598 K13/27

Khulukhulwane kokuthi wayehona kucala Live lingakakhanyi. Atiwa nangeligama leMvelinqangi. Kuthiwa wajabula tino nebanu eluhlangeni. Kubuye kuthiwe wunomkhubulwana, iyoatana yelitulu. Kuthi ngetikhathi netatiwayo bayilimele isimu. Lesimu kuthiwe yisimu yaNomkhubulwane. Uyejatshulisuwa yihona eto chumisa kudla kwebanu, ngoba naye unesimu.

Ngoku, ke, kukelubala kwekuthi Khulukhulwana lona wuyena Nkulunkulu lona nosete waphenywa yimaholwa. Kukelubala kwekuthi Mvelinqangi lona nowajabula tino eluhlangeni wuyena Simakaje lo wemakholwa. Nokwathi kuhleliwe kwafika belungu bephuma ngesheya kwelulwandle. Kwathiwa yibefunjisi. Bafika nemqiqingo weno. Kwathiwa yinqwaji yetinjaba netiyingqwele. Letinjaba etankulunkulu nowasijala. Isitshela nekuthi nwumoya. Banu labamkhodayo, nga bemkhoda ngemoya, nangelicinisho

Kwase kuvakala kahle ke, sekufika nebanu nabakwatiyo bayichasisa inyaba yevakala kahle seyifunjwa nakenqwajini yayo neyingqwele. Nabo beyihuluma nangenomo. Banu ke, base beba yimaholwa labo nabalahla tindlela tabo baphenjike bede njengekusho kwebefunjisi.

Kanduba kube hona kuthanda-za. Nekubonga. Nekuhlabelela macul'o eyosi. Kuthi ke, mangabe

munu efile, afakwe ebokisini, embelwe ngalo, sekukaje kwediwe inkonzo yekumbela.

Kusala bekuhlalwa kahulu mangabe kufiwe. Kwesabeke ngempela, ngoba munu ufile. Nesijumbu asinakuphathwa yibanu bohe. Utokwatiwa munu notomlahla lomunu.

Ngoba kwakuye kumbiwe ligoji lijule njengalona leli lekufaka libokisi, libe seledi wa ligumbi. Ligumbi leli limbiwe ngakasi kwe hlaba. Lenefe kungena yena lowo munu nofileyo. Angena ehleli. ngoba phela ubefa ceje, bamgobe majolo. Acoshame. Bamcimede.

Kube sekuthi mangabe kutongqwa bwa mnumtane angqwabwe noma yikendlini yahe, noma yikesibayeni sahe.

Endlini loyo, umbelwa hona ngoba ayiho injoda neyophinja ihlale kuyona. Noma bemngena bafowabo, bayokwaha nemwe indlu nabatomngenela hona ufati wahe. Mangabe mnikati muti efile, nendlu yahe iyabidlitwa.

Ngakoke, kuhona munu notomlahla. Lomunu uto ngena yena ethuneni. Athathe tinotahe angene nato. ~~af~~ Afike amwendlalele kahle kulengosi. Abe semwemukela, ke, bemniketa yena. Amwemukele. Amngenise. Amcoshamise abeke ngehaya. Yihona ezothi mangabe esebuya, angejuki anele avuke njena, aconje ehaya abe yilidlodi nelitobeka kubusisa ehaya. Athi, ke, mangabe ese-

mbekile wacēja, abe sevala ~~ngelu~~
ngelicansi ēnyanga. Ḅdele ko-
kuba kuthi mangabe sebegciba nge
hlaba, uhlaba ungathelekī utē uthi-
ntē ujena. Abe sephuma, ke. Babe
sebengagciba. Baceje, ceje, babuyele
~~emaho~~ ēhaya.
Kube sekutholakala inyanga ye-
mahubalo. Ibacobele mahubalo. Ba-
dle batocinga. Kuthi, ke, umuntu
lowo nongene ethunjeni wamlahla,
ashayeke iyomo. Makhubalo a-
dliwa ngembuti noma ngeyomo.
ngoba kufuneka ligati lekuwashisa
abe sedliwa, ke, njengekweda
kwenyanga leyo yemakhubalo.

Nohlupheka.

Sizathu nesingeje ngithi, ene
muntu ufa ngaleyo ndlela ńabe
fisa kute afe ngayo. Aye laho
futhi lahó ekaje esebedela hona
, ngejiwe yinjaba yekufa kwa-
Nohlupheka.
Nohlupheka lona, ene, wa-
yeshiywe uyise emithwi wu-
nina. Wayamba naye ekesi-
swini wayogana inyanga ya-
Khoza. Yamphatha ngemakha
mlo wate wabeletha wondleka
kahle wate waba umomlo.
Yise wayeyisikhulu ngetiha-
thi kuBusa Cetshwayo. Kwaku-
wukhuba wetikhulu kuya ko-
kwethulela iyosi matibulo ato.
Mangabe ethuliwe lamanomba-
tana ayeye abe wumndlunkulu
Lomndlunkulu, ke, oweyosi.
Kutolhi ekhathi kwawo

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

iyosi itikhethele labo nabatoba yitixebe tayo. Kuthi, ke, labamwe batoba yimdlunkulu loyimajodakati ake umwanwa lowo.

Ngoku, ke, lomdlunkulu loyimajodakati utocoma, wenje ube sowulobolwa eyosini, nje-ngemajodakati.

No hlupheka yena, wagana mveli Mhlongo. Watala inombi nesiva (ngingasababali nabafayo). Lesiva ligama layo leyise wu-mqhutshwa. Uthe laha ewufwana, wafa yise. Wasala nenina.

Uthe lahe esephelele ebusi-veni lofwana, wayambela nga-kemampongweni. wafike wa-gamwa yinombi yaTasitele. Walanja nina baha laha em-zumbe.

Mshakazi nenina bevana kakulu. Loku lenombi yaTasi-tele leyajigane lofwana wake yayingananjane nengatange i-mbone nenina yondliwa wu-yise, kwabe ithole nina kulo-hinatala labafika bevana ka-ngaka naye.

Kwathi laha mshakazi enetingane netinathu, wabung-uka Mchutshwa. Wayamba mwaka wohe. Walanjela ti-bongo tekhwabo letithi, "Wena we-njomane yaMgali Leyejuka mimwakamwaka! Ithe ibuya yabe ikhwela mijudukatana! Magqamatha! Enga yinombi iya elisokeni! Soyingose. Bebe wabotanga."

Mshakazi lona wayeseyilesi
yikubwane nesifunjele Butisha
sabuceja.

Wanele wayamba mwaka wo-
he Mqhutshwa, ninatala wathi
kuMshakazi, 'nanami, yamba
uyosebeda 'kubelungu' kaho
mina ngitohlala yetingane.
Lofwana wami ulanjele tibongo
tekhwako tekuthi bayebenjomane
yaMgabi neyejuka mimwaka-
mwaka. Yathi ibuya yabe se-
yikhwele mijudukatana. Naye
ke usejuke yona mimwaka-
mwaka leyo. Obuya esekhwele
mijudukatana leyo.

Wasuke mshakazi wa-
ngena kuhulumeni wemfunjo
wafunjisa bondleka. Yayam-
ba mwaka lesiwa yabuya.
Ayiphinjanga yaya njawo ma-
ngabe seyibuyile. Yayisalanje
lusiko lolo.

Baphathana ngekuvana
njalo neninatala nemshakazi.
Ninatala waba nesineke ne-
sihuku sekudamane excoxela
mshakazi tinjaba netinjala
tekuhlala kwebamu enjalo.
Njengoba yena wayewum-
dlunkulu ngesikathi sace-
tshwayo. Naye nabajala bahe
babeye bandtshele tinjaba neti-
njala kulé kofika esikhathini
sashaka.

Mshakazi yena, leno wayi-
jabulela kabi. Wayeseyibalela be-
lungu bahe, wathi bayayithanja
belungu bahé (Hulumeni). Waye-
sabale, kwabuya mklomelo.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

598 K13/ 27

Wayesabale kwabuya mklomelo.
Wayesabale, kwabuya mklomelo.
Khame! Nawo uhlola! Belungu
kani bayayithanja lenjaba ye-
banu bo.

Kuthi mangabe kufike mklo-
melo njena, mshakazi athenge
injama netiwa nematiye ne-
tino tohe netimnanje athengele
ninatala badle. Itiphume tinja-
-ba, ngoba atipheli.

Leno yejeka, yejeka, waye
-sebuye eyivela kulumeni lo
wasepitoli (Government Ethno-
logist). Wathi ke ngelivi lahe
sengathi matisha angayeka
sokwenele kwalesihashana.

Uthe ekweda loku wayese
tholele kokuthi kani mshakazi
wenjomane lona wati silala ne-
tinjaba tesifatana. Wayesembale-
la inquwaji emtshela kokuthi ye-
na angabhubeka abale. Miklo
melo utohlela lisu lekumthobela
yona esikhwameni nesimuwe.

Naye, ke, lomshakazi sewa-
dlebeleka, nje ngekubala ngo-
ba leno yahe ave eyithanja
sengathi yisalukwati mumu
ehla la eba la ebuluma tinjaba
tenjulo.

Loninatala, usebedi wahe
waba yikuhlala ekaya netingane
apheke badle. Umshakazi waye
funjisa. Avuke apheke ayambe.
abuye edla lokuphekwe wunina
abe sepheka kwemashona.
Mnumtana yena wabasoba masimu
. Athi laha ebanjwa hona yilu-
hula athathe luhlamvu afake

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

bantu bakukhipha.

Losebedi, kwehlukana kwawo wabaphatha kahle, wabenelisa kohe. Bahlala kahle ngempela kulomuti, nganokukhula ku-vana lokhu, netingane taka futhi tahlala kahle. Kwaba wumuti wetihlidiyo netivananayo. Kwaba wu-kuthula. Kwaba kona sithudi ku-labantu kulomuti wako.

Loninatala wate waba wu-mumu, nje, nomjata. Kojwa e-phekalmmwini njalo apheke ino nayatiyo kokuthi itothanjwa yitingane take. Kuthi laha tihlangana kona tigile tijabula.

Kuthe nga October, 1942, loku mzukulu waka welitikulo, John Mhlongo, ufunja Standard Seven eAdams, yise noninina bambala leka indwaji bemthumelela i-mali kethi ate atithengele tino angabuyi. Atange ayithole le-nqwaji. Wakhwela weta e-kaya. Kani kohe kusanganiswa wu Mvelingqangi. Wejela koku-ba ufwana atovalelisa ninakulu.

Wafike wambungata. Wamu-pha tiki wathi athenge ino nayi thanjayo adle. Wathi aphekelwe uphako weyuku nemacanja ayo nabatata nemawolintshi nabanana nemakhekhi. Nina wakweda. Waxhawula kuninakulu, wathi ute ube yinjoda fwana ucinise muti weyihlo ngoba ufunjela loko.

Kusukela kulolosuku mshakati lona wafikelwa wukutimisela

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

kokuthi njengoba uvuka kahulu
yena eyopheka, kuhle anele kuvu-
ka njena aye kothanjata kunina-
tala. Kuthi noma sokuyolahwa
kuqqina yena aye kothanjata ku-
ninatala. Leno yamwenelisa, ngo
-ba wasuke wafikelwa yikuthi ko-
jwa angamuphani ninatala lona
nomthanja kangaka.
. Kojwa kohe loku kwedeka, nje
aguli ninatala. Uyaphila nje;
Wayeseloku eba wekhuba wekuba
abe muhle kakulu. Abe mofu
athi thu agcoke kahle, egcoka
tingubo tahe natithungelwa wu
-lomshakazi wekhwakhe. Agcoke
abe muhle.
Abe yiloku ekuluma nge-
kwehleka enombatanyaneni na-
lama John. Inemumwaka ne
sishiyagalolunwe. Athi funja
kunyoko uphekе ufunje. Mina
inombatana yami yapheka iyi-
ngqane. Babe yiloku bethi majojo
wahlupha ingane wayiphekisa
ayisatholi na kutwakashela na-
yo, ke, ibonwe yikamu. Kani
ngiyayisita ingane yami. Hhak
ubeke, ke. Nohla ngakube uya-
hlupheka. Utele tingane neti-
ngaka njena netyisishiyaga-
lolunwe nje, eveli. Upheka ku-
she mifula. Nawe kuhle ufunje
ucinishe kunyoko yibona uyoba
wunumu.
Aba seloku enekukhuluma
kwekuconjisa kumshakazi ma
bexoxa njena, athi uyabona,
nanami, ubomshaya zincane
lona ahlakaniphe apheke. Kojwa

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

598 K13/27

Njaba ungamshayi yena ngoka-
yingane.
Kute kuthi mangabe John
eganwa ute ungaqabangi kwe-
kuthi uyofwana nawe. Ukute
nihlale kahle njalo, ute umnika-
isimu yake efika alime. Kube
hona masimu ekhaakho nesi-
mu yake. Aphoke nihlangane
ngekudla. Ayobona, ke. Nohlala
kahle njalo.
Uthe nihlange etoyamba ku-
sasa, kwafika Mamsabala, make-
lwane. Wafike wathi kuyena, ene,
Uke ungiphe madanja abe yisi-
thupha ke ngede makhekhi.
Utomfedela Mshakati, litisha lami
ngidle makhekhi ngivalelise.
Athi Mamsabala, ene, wuya
ngaye salukwati? athi yena
Nohlupheka ene ngiya eZulwini.
Athi Mamsabala woyamba
nini? athi yena, ene, ngo-
yamba kusasa. Athi Mam-
sabala ene, awu! Salukwati,
wangqokola ngeno nembi u-
ngesi ugula? Athi yena
salukwati, ene, Phela hhawe ku-
yibanu bohe nabafihlelwayo
lilanga. Kuhlekwe njena, ngo-
ba phela bahleli njena bohe ba-
nwanwa. Kuphiliwe, akuho mu-
nogulayo. NaSalukwati lona
wumumu njena wekutingqokolela
njena.
Sekuyasa futhi ngemsombu-
luko ngamalange etoyamba
kusihlwa makhoza.
Hhabe, njalo wayenenjoda-
kati iyimwe. Lenjodakati ye-

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

lama yise waJohn Bekisibusiso.
Lenjodakati, ene, khave yake ku-
je kakulu. nemnewako. Njengo
ba yena ake laha eMjaha nga-
kasi kweNgqwanguba, nje, yona
yake ngakasi lakaya eNtsha
-mbili. Live linye lehlukene nge
tifunja. Ngoba kufike kube ho-
na eMjaha, nakeMlwandle
kube hona kaBayela. Kube ho-
na oBukweni. Kube hona
eNtshamlothi.

Jadenzabo ke yena wayaho
eNtshambili. Ngoku, ke, uneti-
ngane netinyilithoba ngoba phe-
la makhosi aye abangawe.
Unelikhosi linye ngako, ke,
tingane take tinyilithoba ngoba
alibahwa likhosi. Inombi yeli-
tibulo isagqagqile njena.

Uyafika, ke, Mankhlongo, nga-
nolumnwe lusuku. Uyamba
nenjodakati yake, mzukulu
waMankhoza. Usenjile, kojwa a-
kobi nanwanwa. Uyamba nayo,
ke inombi lena neyumzukulu
, batoyambela ninalume.

Bafiqa mshakati uyatsha
la, utshala majumbi. Bafike
bathathe mageja bamtshalise.
atshale aceje sohe sijumbi leso
mshakati nenjodakati nem-
zukulu. Babuye baye ekaya
kuKhehlekati. Bayodla. Baya-
dla, ke. Khehlekati yena ene
uthi kusasa anoke nitheleke
esimwini ekhwami. Keniye
kongitshalela nami, ngitoni-
phekela lijili. Ngonithengela
inyama netiwa nidle nesuthe

Yale injodakati ithi, ene, ngeke ngite kulelo jili. Nemzukulu naye futhi ale. Abe sephenjula, ke, Khehlekati athi yena ene, angihathali, uhona ndanami Manguko, utongitshalela, nina bengithi niyathanja kokuba ngimejele lijubo, bathi ene, khayi asinasihathi sisabambekile nathi laha sibambeke hona.

Ibe seyinaphela, ke, leyo njaba. Badle qede bazambe. Uthe efika ekaya Mamhlongo wayecutshulwa yisisu. Samgulisa lisonta lohe. Kani uyabikelwa. ~~Ko~~ Kojwa ~~Khle~~ Khehlekati aguli nyatiyambela njo njengakemihleni.

Kuthe ngemsombuluko, lilanga nayamba ngalo watiwukela nje, engenalutho, njengakemihleni. Malokatana yena wakhandeka ngempela. Wavuka njena edangele. Kwala noma athi siki. Wehla waya hona ekuseni ngehwivi. Waya kuninatala. Ngoba wayesekwede uselbedi wahe, njena kokuthi yena ngoba 'uvuka' kakulu, utovuka ngeluvivi aye kothanjata kuninatala. Abe sephuma, ke, eyopheka kudla kwakekuseni aphake badle. Abe seya esikoleni, ngoba wake eyilitishela.

Nangempela, ke, waya wathanjatā wayesephuma, epheka, ephaka, badla. Wayamba waya esikoleni.

Wathi eyamba emtini wahe wayetshela unnyeni wahe kokuthi bate bangamubeki ngekuphuma

598 K13/27

kwesikole, ngoba usayoke aphume alanje bontshisi wakhe nakewuthenge kuMahudladla, ufati wambula wa Qele.

Nangempela, ke. Saphuma sikole. Wathi uyayamba, mshakazi kwala. Kwathi akaya ekhwakhe. Angazi kaMbulawa. Nangempela, ke. Waconja ekhwakhe. Wayivumela ihlidiyo leyo. Wafika kuyiloku utimba ushonele kasi. atange ahamule nakuhumula. Wafika ceje waconja hona ekhwako. Wangena, wahlala.

Ninatala wathi, ene, "Sewufikile nanami?" Wathi yena, ene, "Ewena, sengifikile mana." Wayesethi, ene, thatha nako kudla kwaho laho etuh udle. Wayesethula batata nophekiweyo. ~~waadle~~ Wadla. Kaje uphekwa wuyena ninatala, ngesikathi mshakazi eyambile.

Uyadla, ke, mshakazi, behli naninatala. Uyakhuluma, ke, mshakazi, uthi, ene, "Bengithi ngitophuma ceje esikoleni ngiye kaMbulawa Qele. Ngabuye ngayeka ngoba ngibona songathi litonetha. Bengithi ngitolanja imbewu yami yabontshisi nengangiyithenge kona." Abe sethi ninatala, "Yamba nanami, ngeke linethe. Yambela mina. Ufike ungihodele kuMahudladla. Kwakuvumngani wa~~ko n~~mi nomhulu lowo. Ufike uthi ngithe kuhle angiphe ino nayidlayo. Futhi mina ngangiwumngani nomhulu weninatala. Ube sewungiqelela nakudlayo."

Wayamba, ke, malokatana.

wabafiqa ekhaya bobabili boMalu-
dladla bena-Mbulawa. Bam-
bingelela wavuma. Wabuza ke
Mbulawa kokuthi ute ngenjaba
yabontshisi yini, avuma. Abe
sengenisa injaba lena yenina
ethi, ene, "mama uthe ngite ngi-
mhodele kuwena. Isho ku
Maludladla. Athi yena, ene
mama uthe ngimkhodele ku-
wena ceje ngimqelele nokudlayo.
Abe sephendula Maludladla
yena ethi, ene, "Nginelizqala ngo-
ba angitange ngiyife kobona
lesisalukwati. Sibumngani wa-
mi nomkhulu. Futhi sasimu-
mngani wamametala enga-
kofi. Kwathi sokwenja inombi
yami, khave sake sangijabulisa
Yemajoda! Sayiqimelisa ngemi-
shanyelo nemifili yengongoni
neyelukwe kahle. Kwathi na-
kesiqqawini inombi yami
seyibeka kwaphuma lemisha-
nyelo ceje, bamu abakhohlwa-
nga bebona mishanyelo imihle
Loku phela laha ekhwethu ku-
lelive, siye sigxobe mishanyelo
yelisunyu. Kwathi laha unaha-
mi esehipha lehlobo yalemisha-
nyelo, bamu bancanywa.
Futhi wabuye wangipha
sithebe sahe nesilobiwe kahle
yini pho! Loku thina laha edasi
siyatelika nje tithebe. Yena wase
luka wasiyala. Wakhipha bucikwe
bwahe lobwesabekayo. Wasiloba
wasiloba, saba sihle sabahatisa
. Usengijumatile, ke, ngoba yena
uthe kokuba aphele mandla eku-

K13/27

yamba, tinjaba tekuguga, nami
mina mngani wakhe, angabe
ngisamvakashela. Ngabe sengi-
bonakalisa kahle kwekuthi kani
wuyena nowayengithanja ngan-
tlanye. Ngoba sasibonana naye
esatiyambela.
Ngoku, ke, ngitokwedenjani?
Ngingamnika kudla kuni? Loku
nembila ngeke wamsita ngalu-
tho. Nabatata angeke amsita
ngaluthó. Wayesengena endli-
ni. Efike ekha bontshisi wakhe
noyilisunjw. Wanika yena m-
shakati. Wathi ene, kuhle ato
afike anike yena ninatala a-
khodele mahdladla ngawo ku-
yena.
Wathi kokuba amnike, am-
tshele mari ninatala, wejabula
wajela. Wawuthatha wawubuka
lobontshisi. Wayesethi ene, hha-
ww! ngiyabonga nanami. Lo-
bontshisi wami utolshalwa
lahaya esimuvini yami lahangi
tshala hona bontshisi.
Badla, ke, kudla kwakusihlwa.
Wayesethi ninatala kuMshakazi
kuhle amfujumelele madi u-
togeta utimba eselala.
Kwaba yilaha kaje kufike
tingane tenjodakati. Wabuta ku-
tona kokuthi nina usenjani, loku
wayesenelisonta lohe ekhwelwe yi-
sisow. Tatshi tingane, ene, use-
sinjile nina. Wayesethi nina-
hulu ene, nimtshele kokuthi ngi
yejabula mangabe esephilile. Ku-
hle aphile yena kingunge nina.
Wayesethi atisukele litinyane

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

leyuku etipha lona.
Kuthe kusenjalo, tomo ta-
mamsabala lona nowaye-
qele kuyena macanja ngeliso-
nta ta theleka esibontshisini
Wayesetibona mshakazi, eka-
bata. Uthe esagijima eya
kotecela, wayesephuma ninatala
enjka ingane yenyoda kati lu-
boko lwahe ethi ayigijime iye
koshayisa mshakati tomo.
Watikhipha, watiyisa kona
kaMamsabala. Wafika wa-
babata. Nabo bethuka ngoba
bebengaboni kokuthi kani
tomo titojwa. Ufwana ayango
kutona utisvulele ceje wa-
tijejela. Yena wabuya watoti-
dlalela ngemva kwendlu.
Sekuthi kokuba kufika msha
kati ekabata, eta netomo, seku-
yibona ethathela ufwana eba-
leka emva kwendlu. Yise we-
fwana naye sekuyibona ethu-
keta kokuthi kani bahleli
endlini nje, tomo atelusiwe
muni? Basebebonga, ke, na-
bo ngoba bona bebengati ko-
kuthi kani tomo leti titojwa.
Wayesebuyela emuva, ke,
mshakati. Efika emtshela nina-
tala kokuthi bebekaje bengati
kokuthi kani ufwana lona
wekwelusa atange aye kokwelusa,
ulibele yikudlala ngemva kwe
ndlu. Bathe kokuba keve, kase ke-
mshaya ufwana, wayesetelusa
tomo leto. Wejabula, ke, we-
neliswa ninatala, ngoba ku-
dla akufuni kubukelwa ne-

43

598 K13/27

tomo.

Mangabe sekudlinve ke, waye sephuma kucala ninatala eya-laha elala kona. Ushiye ethe m-shakati akamletholele madi lofu-jumeleyo afete utimba wake. Wawayisa nangempela. Wa-geta wathi ju.

Wayisebenze ingena nelitiye mshakazi. Loku phela ukeshiye engali phuzanga. Cha, afike alibonge. Abe sesinika madi mshakazi ethi aputa. Cha, awabonge, athi funa am-emblise. Usegote usemuhle uyacwebetela. Kojwa aguli nja wo.

Mshakati, loku wayeyiliko-lwa, abe sethi yena, ene, ake sithanda-late. Abe seklabelela. Athanjalate athi laha eceja, naye ninatala acale nelimwe liqulo leli nelithi :-

Yosi ngawo musa waho
bona muphefumlo wam'
Ngigucile ngembili kwaho,
Susa tohe tono tami.
chorus Susa tohe tono tami.
Susa tohe tono tami.
Ngigucile ngembili kwaho,
Susa tohe tono tami.
Chorus.

2

Bawo kaje ngejukile!
Ngingalati liqala lami.
Stomjweni ngangifile,
Susa tohe tono tami.
chorus

3

Ngimuvile muoniisi
Nowethwala liqala lami.
Ngijiniwe ngibusisa
Susa tohe tono tami.
cho

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

598 K13/27

Jesu ngibuyela kuwe
nabo bonke bubi bami
ngamukele ngemusa waho,
Susa tonke tono tami.

Chorus.

Liphela ceje leliqulo abe sethanjalata naye. Aceje bavuke abe sehuluma. Athi yena, ene, "Mshakati muhle lomthandalato waho nolo utoweja laha endlini. Ngifuna mangabe iyosi ingisite. Isuse tonke tono tami. Ngoba angifuni neliqashati lesono kumina. Ngifuna, ene, ngithi nangamdlange iyosi yami ingilanjile, ngifwane ngiti yambele, nje, kahle. Ngingabe ngihluphá tingane tami."

Mshakati abe neluvela. Abe semtiba futhi. athi yena ninatala kuNombikati, "Nombikati, phulā litiye leli." Nombikati alibale yikulungisa tingubo tahe emgibeni. Athi yena ene, "Phuta, phuta Nombikati." Abe sethi yena Nombikati Hhawu Khuluu, ufuna kusebedisa sikiki yini?" Abe sehleka kakulu athi chabo! ngitokwejani ngesikiki emuvini loku? Benginani loku ngingathi mangabe ngiphiswa ngiphume. Inganti ngesihathi ngisilwe yincola ngahlada lujenda lwelubende. Bangethwala bananami ngesihlibi. Ngafika ekaya, ceje, bangiphudisa mcukuso bomshákazi laba bathi ene angiphumele ~~tsik~~ ecubeni. Ngathula nje. Waphuma uthi esunkungawuhipha, nje, ngaceja. Uthe kokuba uphume uphele, kwabonwa wumina kokuthi sokusile. Ngavuka

K13/27

nga wubutha ucuba ngawukhitha kuje, ngatihlalela. Nohla, ke, kenginani laha ngingate ngiyeke kuphumela enyango?"

Khayi, ke, babuye bahleke. Abuye endlale aceje. Akhumule takehaya agcoke tingubo tangakasi netintsha, tekuyamba, ngoba phela usetigetele utimba wakhe wawuthiju. Uyesuka laho ucoca tingubo takhe leti nakekaje etigcokile takehaya. Uyatibopha utibeka kahle abuye athathe tingubo takhe tekulala, ambathe ngoku.

Mshakazi yena uhleli nje, uphelelwe yisimeke. Ubukele. Sengathi sihlidiyo yakhe iyamlahla. Abe sethi ninatala, ene, "Awu! Nanami, usalinjeni, loku usebedi waho usuwucejile njena? Tingane tembeswa wubani? Yamba uye kolalisa tingane."

Kube sekusheshe kufike mconjo kumshakati, wekuthi, ene, makube ninatala uyafuna kusebedisa sikiki. Wencebe yena yini ngoba engumnumu wemtini. Lomconjo umwede alalele masinyane lekusho kwenina ethi, ene wena usalinjeni, mshakati loku usebedi waho usuwedile njena, yamba uyokwembesa tingane ngoba nathi sesiyalala. Abe sesukuma mshakati ngetimba nomuje. Athi ene "Awu mama sengathi ningalala kahle. Nkulunkulu alale nami." Aphenjule ninatala athi, "Yebo nanami yamba uyolala kahle netingane. Nkulunkulu utolala nami." Abe sephuma,

ke mshakati, eya ekhwakhe, elawini
ngentla.
Mangabe efika laha elawini, u-
figa umyeni wakhe engakolali. U-
hleli ubuthe netingane neti-
mbili netingane, netelamanayo,
bo Ntombeyingane naNdabazabantu,
njabatebanu unemimwaka ne-
mithathu, uphethe wesine ~~welama~~
Zincane.
Mangabe nina efika laha
ngehla elawini, afike ahlale nje,
aphelelwe ysineka! Amgolombe
zincane. Athi njena, ene, Yini
mana, ulungeleni kangaka
nohla'? Watithulela njena, wa-
hlalisa okwemshakati, eshi! Mame!
Usachenya ?" Abe sethi yise, "Eshi
wahumbule ngamdlange sishazi.
Ake ngohlala ejule kwakhe, ke ngi
bone kokuthi angeke ahleke yini."
bamgcone bamgcone nenombi
yakhe. Behleka bona ngoba bem-
dlalisa. Kojwa angabaphenjuli
athi kokuba abone kokuthi ba-
bwa nelisu lekumhlekisa, abe
sesukuma. angahleki.
Athathe ushanyelo. ashanyele
abe sendlalela Zincane. Athi
"Wota Zincane ngikulalise, ngi-
kwembese." Athi Zincane, "Thayi,
angoteli. Sisahleli nabawo."
Abe seleka tinguba nina. athi
sewuyotembesa ke nombi. Athi
zincane kulungile mana ngo-
ngena engubweni mangabe se
ngotela ngoba sowuyelekile.
Nina abe sendlalela
yisabo Zincane, aceje. Abe se-

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

tendlalela yena na njaba. Abe ~~seb~~ sethatha njaba, sebelala. Alale engahumutile.' Abe yathe njaba, "hhake uveze ncence mana," njengakemihleni, pha, asuke nina athi yena, ene, "hhayi, ncence ukuje nohla ufihlwe yitinguko." Kwatise, ke, kwekuthi sekukhahla ~~nto batha~~-ngo kunjaba. Abe selala.

Mangabe unwanwa elele, nanina ngawu ulele nangane Uyabalisa ngehlidiyo. Azame kuthanjalata ngehligiyo loku wayeyi-lihohwa. Athi, ene, "Hhawu! Yosi? Kwejengani? Yini nengeho? Kojwa yini lenga nongifihlele yona? Kojwa yini lengeho nekungathi ungifihlele yona. Yosi?" Uphelele hona laho lowo mthanjalato wahe.

Ba buye balale, ke, bonombi-netingane beneyise. Athi esaya kasi zingane, a be sehonga. Yise yena alale. Ake, aquke, nje, loku phela niyati mumu-nomjala uke acuke kucala mangabe elala. Kube yihona bi-thi lelele. Kube yihona elalayo Ingane yona yaliwa yikunya kasi, nje, ibe senjihonqa.

Yise ke, walala. Kuthe la sebuthi lelele, bewa, "ngongongo" enyango. "Wubani?" kusho yise. "Yithina," kusho bontombikazi kabalala nakhulu. "Khulu uthi, ene, ake nifike kuyena, ihlidiyo yahe ithanja kwemuka."

Bahe sebephangelana enyango, ke, loku bebelele begcokile. Bathi

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

laha bengena kahulu, kuyamba mshakati ngembili. Kube sekufika mconjo kumshakazi wekuthi kutothi bengena ke baguce kucala ejute kwahe ake athanjalate kucala kanje bavuke, ke, ke babute kwekuthi kunjani kulu na?

Nempela awuvuka ~~ngomnyango~~ lona. bangene. bafike bagute. Athanjalate mshakazi, unyeni yena uloku ethi, "Yemeni." ngoba phela mahohwa ayeye enanelane kanjalo mangabe ethanjalata. Athanjalate, ke, mshakati, loku bangene élele, nje, enjaufeni yahe elele ngéluhlangothi lwebunscele. Ebeka ngenyango, kuthe laha ethanjalata ephakáthi nawo, bamuva ephefumula. Bona ba'ba nengconjo yekuthi usalele njena. Bathanjalata baceja. bavuka, bahlala. Bahle-li nje, mshakati yena ucanja kokuthi ninatala usathathekile, usaphumula. Utothi angaphaphama abute kwekuthi, "Kunjani mana, na? Injodana yona iconja kokuthi, "Mana ulele. Utovuka nini ngoba sesivukile emthanjalatweni?" Balinjele sikhashana, bethulile. Bengatshelananga mqabango yabo. Abe sesuka ufwana lona eya kolalela ejuté kokuthi uyaphefumula yini. Ulalele alalele, abe setshi, "Mana akasaphefumuli."

Kuhe sekufika tibinji kubona banwanwa laba. Tithi gidi. Kuphele tinjembeti dwa. Bamtalise kahle bahlale. Bakuye bathanjalate futhi. Abe sephuma ufwana etshela bahe -

lwane bahe. Bafika. Kube sengathi yinganekwane ngoba lomunu atange aka agule al'ale kasi nanolulojwa lusuku lolu. Bababate bahelwane, nabo bahlale kasi. Kuhlabelelwe. Kuthanjalatwe.

Kuthe laha kumonjo tayomo, ufwana wathumela Khekhekhe, mahelwane. Wayambe ebabikela bohe nabayitihlobo. ngoba ngekhathi kwetihlobo kwabe ku bona injodakati neyenjela ka Thango lenjodakati inenombatasa ebesegomelwe kojwa ingakoji emtini.

Bafika: batigingqa batigingqa behala bebukuteka. ngeliqulgu labo libashiye bengalinjele. Ingane lena yona ikhala ithi, "Hhawu! Kati ngitoba yini mina, Hhulu wangishiya ngingakoji emtini. Hhawu! Ngitoba yini mina kababa! Bahale bagingqike benemkamalumahe! Naye eti hala etahi! "Hhawu! ngitoba yini! ngafiqwa yibujala ngingati! Ngitotenjenjani tingane tengane yekhwethu! yona ngitoyenjenjani ingane yekhwethu, nami ngiyingqne nemwe! Maye babo!" Bahale bahale bebalisa. Babuye babambe tibinji bathule.

Sebeyafika, ke, banu bohe laba bebabata, molokatana usegingge libwe nje. Usebalanjisa nje, naye kokuthi bhagulanga. Ufwane wayamba njena. Bababate banu bethi kati utoba yini ngane yangubo! Loku bowutifunjisela ungenceni lutho! Ushiye munu ehaya! Nambhlongo atiyambele angenceni lutho enomunu ehaya!

Bangene njalo bahlobo bababate bathi, "Wate wakubona nokuhulu

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

nanaNguko! Wasala elukala! Washiywa yiliguqu laho nelingaka! Lakushiya lingasagulanga nanelilanga njena nelilojwa!

Bake sebemyala! Bemyalela kona etulu kwesijumbu. Bethi, "Nako, ke, kujala mangubo." Laha emtini wamhlongo bekuwumuti webanu. Nyoko ubehleka. Bekungaphumi munu elambile. Ubetigodle ekhwaphenu tingane taha Ubencosula nanokungqane anike mahelwane. Naya, ke, injodakati yekhwenu. Nato, ke, tingane tenjodakati yekhweni! Lakanu bekengqibilikila bota ekhwakho kuhona nyoko. Beholwa yisandla sahe.

Nohlanje, letingane tohe titohala tigxothwa yisandla saho nesitofinjela, sigodle kudla. Baphele nya banu laha kamhlongo! Begxothwa yilulaka lwaho lwemona. Wencene songathi banu batofike kaceje likoyi laho, kani ngeke." Bamyala bamyala Mshakati. Kube kusangene lowo, amyala. Kube kusangene lowo, amyala. Kuke kusangene lowo, amyale

Bate baceja kuhungisa indlu yahe. Wamgeta molokatana wammbathisa wamthisa ju. Wamthungela nesigcoko sahe nesihlophe wabe sehipha lishidi lahe nelisha bakwethu, nelihlophe, emwembesa ngalo. Esemweleka ngengubo yahe yebunumtane. Ngoba phela Khehlekati wuyena mnumtane wehaya. Unengubo yahe naye avuke ngayo, nje, aphumele enyangoekuseni. Leyo ngubo ifwanele ibonwe nga-

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

mdlange eyamboyo. Banu bakona kokuthi kani khehlakati lona ubenayo ingubo yakhe. Bamphethe kahle injodana. Bamwembathisa.

Wayesebuye emwembesa, ka, ngendwangu nehlophe ngetulu kwengubo leyo. Sekungena tingqondo tebantfwana bakhe bobabili, kamuva netingane tebahelwane. Tafika temoya. Wesukuma ninahulu lona, mshakati. Watibomblisa wathi, "Bonanini nayu hulu! Liqala lisilahlile. Useyambile. Kojula ningayeki kuta laha ebaya nibe senithi hulu amuko. Ngibona mina. Anojwayela laha ebaya njengoba benejwayele."

Kwabe kuthandalabwa. Sebemthatha ke, bemyambisa bemusa emtini wakhe laha beyomtshala hona. Wafike weda naye mfundisi ngekweda kwakhe. Bawusebenta usebedi babuya bafika efuleni. Timadi tamyala mshakati kwekuthi utogeta njalo utimba ekuseni kusemnyamana. Athele athele madi etimbeni, angabucungi. Kote kuphele sibathi sekutila kwakhe. Abe sebuphuka nemadi. Apheke.

Kwasa, tafika tiboni. Tinjwenjwe ngetinjwenjwe. Titohala tibabata kakuthi udliwa yini Makhoza engagulanga. Abe selanja mshakati ebalanjisa.

Kwabe kufika yena unanemjodakati lona, Zikhonjwaphi. Basetothelelwa amadi. Ngoba phela naye uyiyosatana ekhweko. Kani futhi usenjile.

Wafika bekhedamisile mshakati nenyeni wakhe. Abate bambingelela. Kwabe kusuka yena Mhlongo. Wayese-

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

thatha sigobongo nesijala, wahlephula lugebeti kwaso. Wathatha siqunga wasihluba wasigandela ekhathi, wathela ekhathi.

Ngoku, ke, wayinika sicunga kokuba ihlafune inombatana ikkhwife etandleni. Yase yikhangeta. Wathela madi nhlongo. Yehluka nisa tandla, achithekela kasi. Waphinja wathela futhi, yase iwakhangeta, ke, igetatandla nebuso. Kube yihona seyingena ke, kumka ninaluma.

Naye, ke, useth[u]la. Sekungena yena ninaluma/ Ephethe iyuku. Useyinyika inombatana. Ethi, ene, nayi iyuku lengikunika yona, kokuba ukudle kudla kwalapha ekaya/. Iyithathe, ke, inombatana.

Abe sekuluma, ke, mkaninaluma, ethi, "Wo! Selisilahlile, ke, liqala nanejadewetshu. Utikonele ke, kokuthi nyokohulu simlahlile izolo. Ungaoho kokuthi amseko nyokohulu ube sewuyeka kuta laha ekaya. Ngikona mina. Yeja nje ngoba kewedа ute kumina. Noma uthanja noni kumina ungangesabi: ngikona mina esikundleni senyokohulu.

Abe sesukuma, ke, ephaka kudla bedla. Ibuye iyambe, ke, inombi yenjodakati.

Kuyasa kufika yona injodakati. Ayithelele nayo madi. Ayinike iyuku yekudla kudla. Ifike nayo kumkamnewabo. Akulume wona mavi lafana nalawahuluma kuzihonjwaphi, esho kona

kwekuthi, ene, "Sesisele elubala, ke,
ngane yekhwethu. Utikonele izolo.
Ute ungasho, ke, kwekuthi sekuphe-
lile ~~ko bo~~ kubai nelihaya lekhwenu.
, ngoba sekunyambe mana. Ute ute
ngoba ngihona mina. Noma uxa-
kwe yini, ute kumina. Noba u-
lambile, ngihona mina. Nakamuwa-
nwa bete njengoba bebeta kumina-
kuhu, ngoba ngihona mina."
Abe sephaka kudla, ke, bedla.
Ihlalahlale, ke, injodakati, ibase-
yiyamba.
Kwase kuphela tisuku leto
tekuzila, besalala hona endlini
yenina laha ayambela hona.
Nebanu bekutobona, beloku befi-
ka babafiqe hona.
Kuthe kokuba kuphele leto
tisuku, sebesingile, baphumela
emagejeni balima, bahlakula.
Njalo basebede bebuyela hona
ekhwakhe. bate bathola imbuti.
Yancumwa. Yaphekwa. Kwaphe-
kwa kudla futhi. Kwabitwa ba-
nu nababebebeda ngelilanga
lekungqwaba saluhati lasi. Bafi-
ka. Kwadliwa kwathiwa ju. Kwa-
se kuphaqulwa tandla ngem-
swani. Wase wusakatwa esiba-
yeni. Loko, ke, kusho kokuthi seke-
~~Kwase kuhlalwa ka~~
gete tandla. Sebengaphuma ba
hlangane nebanu. Bawususile
msu azi wekufa etandleni tabo.
Bawuhiphe ngekuhlaba liwund-
lu leli ladliwa bageta tandla
ngemswani walo.
Nabo, ke, lucoko lwabo sebe-
ngahlangana. Injoda nemkayo.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

598 K13/27

Usunkila mnyama wekufa. Setiphelile tisuku tekutila, ngalayo ndlela.

Kojwa kusayophela mwaka kutiliwe. Mangabe efe ekhaya, kote kube yinelimuwe lihloko, bamunakafelwe tjo bengamemeti. Besebeda bengahleli yiba ~~wo~~ bengeke babe nebuvila egatini labo. Kudla kungaphumi ekaya kufiwe ngoba funa kuyambe njalo.

Ngoku, ke, mangabe sekufike sikhathi leso nafa ngaso lowo nongaseho, sekwedi uya lijili. Kuhlabwe inyabi ~~netihuyba~~. Kuphekwe kudla. Kumemuwe banu, kudliwe lijiki nelikulu.

Banu, ke, badle baxokotelo ekaya kuphutwe nelijiki besuthe banu. Babonge bayambe.

Loko kweda kuletha sikusiso ekaya. Kube sekunyekwa ke kutila ngoba sesiphelile sikhathi sekutila ngoku. Nesithudi sekufa sesisukile kubona. Sebengahlanganyela nebanu etinyweni tohe netekiwayo. Aliseho lishwa ngoba bayambise kwelisiko lebanu nelinye lejiwe mangabe kufe munu ekaya.

Nitongixoleka mangabe ngibala lenjaba ngalokufa kwaNosHlupheka. Lomunu umunu nomjala lowaye buthwe ewumdlunkulu kaCetshwayo. Kojwa waphila impilo nehladeke ngesimangaliso. Wayengalali kasi. Wate wafa nematinyo ahe. Idla doba engkhlukani nato. Matinyo ahe ehlala emhlophe.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Ino mangake ujifisa ngehlidiyo uyayeda. Ihlidiyo yakho mangake yenyanya mikhuba nemibi, uye ungayedi wena. Kuthi esikhundleni sekuba weje mikhuba nemibi, wena weje mihuba nemihle. Kuthi ekhathi kwebanu bebabi, wena ube yiloku uhungile njena.

Mangake uzelivuso lekuthi sengathi ungathi ngamdlange ufayo, ufe kahle, uye ucala nzaleso sikhathi kokuba uphile kahle ehlidiyweni yakho. Wenyanye tohe timo netingakweja ufe kambi. Ngako, ke, yikona mina ngithi kufa kufwana nekuphila.

Khake ubeke, ke: Sahkwati sabuka, sabuka, Sibuka bamu ngebamu befa, satishlukanisela. Lasho kwekuthi, ene, sona sifisa sana, kokuthi singathi mangake sesitiyambela, sitē singaloku sihluphana nebanuwanuwe baso. Simane sitiyambele nje.

Nempela sathi hona ekukhileni kwaso, saba yilusido kubananaso. Asitange sibahluphe sisayamba. Esikhundleni sekuba sibahlupha, sasibasita kahulu. Kwathi nangamdlange sesibitwa, sanikwa kufisa kwaso. Samane sayamba, njena, singasalalanga kasi. Yohe ino yaso sayikuluma sisaphila. Asate sagula, nje, nete. Samane salala siphila.

Kwathi ebusuku sayamba. Yi-
kona, ke, loko nokungeda ngithi
ene, kufa kwefwana nekuphila

Salukwati lesi nohlupheka
lengibale ngaso láha, kwaku-
wumametala. Mshakati lo
lekengikhuluma ngaye, wumuni
ngako ke, nisicole kahulu. Si-
yambile salukwati. Misekedi
yaso yayingandile. Ngisawe
yihlidiyo yaso kuba ke, ngibale
ngekufa lengikubonileyó. Kufa
kwasimte kwafwana nekuphila
mavi nafewa kukhuluma eyamba
edeka ohle nangamdlange efa.

Sikhathi.

Sikhathi kubanu nakam-
nyama sibalwa ngebusika
nelihloko. Kuyalimuwa ku-
vunwe ceje, kuthiwe kuhla-
ngene umnyaka.
Inyanga ibalwa ngesiga-
ca lesi nesiketulu. Kuthiwe
yethwese. Kuthiwe ihlangene
Kuthiwe ihlephukile. Kuthiwe
ihlephukile. Kuthiwe ifile.
Tisuku telisonta tikabalwa
ngekuthi wumsombuluko weku
cala, wumsombuluko wesibili
wumsombuluko wesithathu,
wumsombuluko wesine wumso-
mbuluko wesihlanu. Kube se-
kuthi mangabe tisuku setiso-
mbuluke taceja sandla, kube
seyiphelile misombuluko yeli
sonta. Kwezelwe kulesandla

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

598 K13/27

sangahlamuwe. Sithupha saso kuthiwe yimgqibelo. Munwe wekukhomba kuthiwe yilisonto. Sekobuye kuyocalwa kasi futhi emsombu Lukweni wekucala.

Kute kuphele masonta nama-mathathu misombuluko isombuluko. Kuthi ngalelo lesine ife inyanga. Nemuwe ilanga nemuwe ingalangai. Njalo, nje, tinyanga tishintshane ngekulangai nekungalangai.

Lusuku loha lukalwe ngekuphuma kwellanga. Nangesikhathi sekuphuma kwalo lite liskhone, kube yilusuku. Ngesikkhathi kuhlwile kute kuse, kube yilusuku nebusuku balo. Kwakuyamba ka-njalo, ke, kuyamba kwetihatshi.

Munu nesihatshi.

Munu nomnyama, ngemvelo, uyilivila, mangabe ewowesilisa. Ngoba ufwana engakobi yisiwa wayeye elise tomo. Mangabe seyisiwa, ke, utokweshela, asenge, atingele. Abe sehloniphwa, ke, ehaya. Ngoba phela nenina uyati kokuthi usenesiwa. Neyise futhi usetomhlonipha. Naye atihlele ngakasi kweyise. Ayambe naye mangabe beyotingela. Amthume mangabe kuhona indlela nabefuna iyambwe. Ahlale naye ehaya babuthe, baxoxe. Kani yise akuyena munu noxoxa netinga-ne. Adle naye noma esedla. Ngekwedenje, uyamhlonipha.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Lofuwana utokweshela eshele abe-
seganwa eqqaqqa. Abe seba
yinjoda. Mangabe seyinjoda, a-
kuho usebedi natoweda.
Utolala, alale, avuke kumnya-
mana adle imvuka. Abe sethi
mangabe eseuthi aphume
nemybalo wahe ayobeka tomo
kokuthi tisaphelele yini esibaye-
ni. Abeke netiyawo tebatha-
kathi, netetilwane tebathakathi
kwekuthi atange tibe hona yini.
Uyesuka lapho uya kolala. Kothi se-
kufujumele lilanga abe se
vuka, ke eya kothamela lila-
nga. Uthatha lukhamlana
lwahe uyaphuta mangabe ebe-
mwedele mkhahe.

Kutothi, ke, mangabe tomo
setibuya ihladane, abuye mkahe
atombungisela kudla. Akuho sekedi
nohlala umfasile. Ngoba nabam-
we baye bashuke tihumba
nabamwe baphehle mafutha
ephehlwa. Baye bakwede ligu-
gu, ke, kutingela. Labamwe,
ke, babe yitinyanga bayambe
belapha.

Ngalendlela, ke, wohe usekedi
uthelwa ngetulu kwemunna we-
sifatana. Ngoba yena alobolwa
ngetomo.

Yena utoqatha ngemikono
ngeke timlimele tomo. Futhi nge-
ke imqathise injoda yahe. Ko-
he kudla nokutodliwa kulomuti
yinjaka yefati wahona. Injoda
yona ayinanyaka.

Ufati utovuka kumnyama
apheke aphakele injoda yahe im-

K13/27 598

vuka. Abe seya madi efuleni.
abeke kudla etiko. Ashiye tinga-
ne temanombatana tikhuwedela.
Ayambe liphume lilanga eselima
endle. Aqathe aqathe. Ate abuy-
ele kuya kohungisela kuphakela
mnumtane, ngetihathi lomo tiku-
ya ihladane. Uyafika ekaya,
uyashanyela ugalonda uyam-
phakela. yena abe seyothola,
ahe nemadi. asile ngelibawe le
mihono. aphoke, aphakele mnum-
tane, kube yihona sekuthola
netingane. Dohe usebedi wekw-
misa kahle sisu, wawediwa wu-
munu wesifatana. Ufiqe ufati
emnqamnyamana, injoda iyisi-
bumuka. Kathiwe kuhle, ke, loko.

Kwafika belungu. Yaphela
injaba yekuthi iyomo ayisebedi.
Kwabophelwa tomo kwalimwa nga-
to masimu. Yaphela injaba yeku-
thi injoda ayisebedi.

Kwachamuka imali. Yaba
yiligugu leledlula tomo enjodeni.
Belungu bafika nemisebedi nemihul-
yojwa yekusebedwa yimajoda a-
thole imali kubelungu.

Bwaqhama, ke; Buvila ku-
majoda. Akucala ala kusebeda
etikwateni, kwate kwaya kolandwa
makula endiya atoba wuGilimith.
Kuyiloku kwesukela kuleto tihathi
letatiwahululile majoda tapana
banu besifatana, isila yebuvila
ayitange iphele egatini lemunu
nomnyama.

Uma kuhona injawo nekuf-
wanele kuyiwe kuyona, utothi
munu mangabe sowumbita uthi

asiyambe phela, utothi ngiyeta. Ute ubone sekwedlula sikhathi nje, eloku ethi ngiyeta, ngiyeta. Ukhwelwe yikuvila losekwakhela emnkantshesi wemathambo nadalwa ngawo.

Athole nosebedi kumlungu asebede, aceje tinyanga netimbili, agojuke, ayophumula e-haya mnyaka wonke. Uyafika nalowo sebedi awusebenzi kumlungu lowo.

Munu lomnyama utilimata yena. Lesila yekuba umunu wesilisa ngekwemvelo uhulubekile, ayipheli kunumu kute kube yinohlanye live selikhanye kangaka.

Sengitoke ngikhulume ngaMa-Shezi nowayegane wenyela ka-Mfeka. Enetingane titibili. Wafelwa yinjoda. Ingane yefwana kwaba wu Ndilinga. Ingane yenombatana kwaba wu Mathikhli.

Lengane yenombatana wayifundisa kahle maShezi. Isuka kasi wayimela kahle ukuba ihe madi efuleni ibuye ishanyele tibi itichithe etaleni ibuye ichithe unotha, iphembe umlilo igete likhadi ipheke tohe tiklobo tekudla nokuphekwa ekhwako. Ibuye isile mbila nomadi, nano womileyo, nemabele, nedoke, neliyiki, 'nayo yohe ino nesi'bvayo abuye ayinike likhuba igathe, ihlakule, iphukute, ihlwanyele netimbewu ilime, yede kohe nokwediwa ngelikuba.

Nekuhlalu wayinika wayifunjisa kahle yohe indlela yekubungisa

utimba wayo netinyo tohe tekuvubin-
qisa ukuté ibukeka kahle. Yahula
kahle inombatana, Yabonwa nayi
tisiva (ngoba mangabe utiphethe
kahle tohe tisiva tigaleleka tehluleka
kuwena. Tiphoxeka mangabe se
wukhombile) yagana, umina eyelu-
-se kahle. Yate Yagqagqa kahle ka-
hulu. Yathathwa wumnumzane noti-
phethe kahle, kani wayo utiphethe
kahle, futhi yihle nakebusweni.
yagqagqela kumnyhu loyisilomo seyosi.
Kwaba yiludzeno nolukhulu kugqagqa
kwaleyo nombatana. Namashezi wa-
tiwa, nje kokuthi unenombi ngem-
pela. Iyinombi tiphelele.

Ufwana.

Ndilinga welusa, welusa, waphuma
etomweni laha esecala bubungwana.
Wayeka, ceje, wayesesusa usebedi we-
kweshela. Namashezi abe semhlo-
nipha athi "Mfeka." Netomo atake
tisalima mumu ngoku, ngoba
useyilibungu neleshelayo. Ndiling-
nina wabuyela ekulimeni ngemi-ka
hono ngoku. Wakhonya ndilinga
Weshela. Nenina wamhlonipha.

Tamcoma tinombi. Wangena
exhibeni lekhwabo nombi. A-
nyobise yise wenombi. Tamcoma
buthaphuthaphu. Wanyoba taphe-
la timbuti.

Wayamba ethi uyosebeda ku-
belungu. Afike tinyangana tibe tim-
bili athathe imayana leyo ayonyo-
ba. Kojwa nina eswele, eswele,
eswele, kute kube kegalimi. Ko-
jwa kube mnandi kumhlonipha
athi, "Mfeka." Aloku egake nge-

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

kuthi ngitomwedenjani umwanwa wefwana, ngoba usehulile njena.

Atihohlwe yikuthi uyinanjane. Wuyena nobefwanele afunjise ingane kujoda. Ayeke kuyikhu-welisa ehloko kuyena. Yena, ke, wayiyekelela ingane yabo yabe seyiqabanga ithi iyamunta-nje. Kwathi ngesikhathi ikhohla-kele ngempela, yilibunga, nina wayitotosa. Yate yacina nebuvila kwayo. Yateka yagqagqa.

Lomunu ngesikhathi enem-shakati waba yilivila njengemajoda ohe. Wathatha ufati wahe wamweda wasebedisa okwesigqili, ebelethe ingane ehlane. Ethwale inyanja nengesuki kasi enengane ehlana. Aye kolima nengane ehlana ede kohe kohe. Yona injoda ilale nje. Ivuke idle. Ibuye ilale ilale, ivuke idle. Ingabe isasho nekuthi ayikophele tiyaki, ke, ilime.

Nenina, mashezi uve esevuna unyana wahe. Egxeka mshakati ethi yilivila leli. Nina waye ngalifunjisanga. Unanomunu wajaga wate waba yilugojo, loku wayefike ehuluphele.

Mashezi ewufati nowayenefunjiso nehle kangaka, yohe wayifunjisa inombatana. Wamyekelela ufwana wahe. Wathi ufwana asebedile.

Awubeke, ke! Munu lomnyama angaphumelela kanjani? Sive lesinga kosatisi sifatana saso sisekasi. Lenkobo isehona nanohla. Ingconjo yemunu iyasidela sikhathi sekufunjisa umwa

598 63 K13/27

nwa wefwana. Bamyekelele. Kuthiwe useyisiwa ngoba useyakwati kuphuma eshele tinombi, akusafuneki futho. Basho njalo, nje, ufibana anasekedi na tokondla ngawo ufati wahe.

Sihathi futhi umuntu asigqini kute kube yintohlanje, imvelo yemuntu ayimwedi asigqine sihathi. Mangabe ethe utofika ekuseni usho ngabo leveni, mangabe ethe utofika emiwini, usho ntambama. Mangabe ethe utofika ntambama, usuke esho kusihlwa.

Kuphela muwaka numu eloku ethi ene, ngitokuteja futhi nekuthi. Kube sekubamba buvila emihorweni, nakemajohweni. Abe seyeka njalo. Kwate kwachamuka siga sekuthi, ene, "ngita atalele." Sedi wa yikona kokuba umuntu uyephuta kusukuma. Uyiqabanga ceje ino nehle nangayeda, kube sekuba kona ligati lebuvila. Abe seloku ethi eja, ngitokuye ngikwede. Sibe sesiyayamba, njalo sona sihathi, sipfele ino leyo ingedi wangakani bekutoba yino nehle kokuba ngaphane yejiwe leyono.

Majili

Madili ayeba kona kucali layeggi nwa. Mangabe kufe mnumtane, noma yimunu nomhulu ehaya, makubato ayedliwa ngeyomo. Kuhlabwe iyomo netoba yisikumba sahe sekumubopha mangake eseyolahl

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

mangabe kufe munu longevi emhulu kahulu njengemnikati muti, mahu-balo adliwe ngemlouti. Ngoba phela niyati kokuthi mangabe mahubalo edliwa, kuye kuncumwe silwane leso nesiconjwe ngekuncumwa. Bese kuhongotelwa ligati, yilona, ke, ligati lelo neliyohlanga niswa nemahubalo lishiswe. Kanduba nenyama iphekwe idliwe esedliwe mahubalo.

Loku kuyejelwa kokuba kucine majolo, kubanu nakafelweyo. Bathi noma betilile babe bavadla mahubalo. Babe bati kokuthi sekote kufike leso sihathi mayefe ngaso, ke, kugaywe lijiki kahulu kuhlakwe iyomo kumemewe banu kutoba yilijili. Kudliwe kuxokotelwe.

Kube yilijili lekumbuyisa kokuba abe yilidloti nelihle lakehaya, aba leke ngemehlo namahle bakehaya, ngoba bembuyisile.

Sekutoba kusafike leso sikhathi, ke, kwedlwe lijili, kuhlabelwe lidloti kokuba libemise kahle ehaya. Kuthi noma kwedlu-le nonyaka wonke mnyaka benga-lejanga lijili litobonakala lifika ehaya. Lalejwayele kokuba libe yinyoka neyulu, neluhlata. Bathi bethuka bayibone seyinggwele sibaya, kani itoqela kudla.

Seyitosuka, ke, injoda ne-kunjiyona seyiphethe lihaya, ilithethe lidloti lelo. Iyambe ibula kasi ngenjuku, isho kokuthi, ene, Lababphansi basi-

yambele ngebuhle yini? Nayo
iyomo nekumbala nokukhathi
nesibahlabisa yona. Mangabe
ku abaka Mhlongo, usetosho ke
lowomnumtane nothethayo, athi
, ene, "Abahlangane bohe bo-
'mveli nabozulu, nabomgabi,
naboblomo nabo bohe benjomane
nabakasi badle naku kudla
basibusise basiphumgele nake
mihuhlaneni, basibeke." Athe-
the, athethe, isuke inyamalale
inyoka. Lihlabwe lithole lelo.
Lidliwe lijili.
nelimbe lijili, yingamdlange
kugelwa inkomo, ngoba kuye ku-
cale kufike bantu noma beba-
bili nje betokwethembisa. Bafike
bemukelwe. Baphekwe lilanga le-
kutoqela. Kuhlabwe imbuti ye-
kuhlanganisa muti. Mangabe
seyitoshaza iyemuliswa. Kube yi-
-lijili nelihulu. Kuphekwe tohe
tidlo leti, nelijiki. Kuhlabwe
neyabi nenjulu. Kufike ne-
bayeni. Mangabe umyeni e-
cejile kulobola, naye akhelwe nge-
yomo ngamdlange kwemula
umkakhe. Kusinwe likhetho ne
mthimba. Kuchathelwane kube
njengemjadu, nje, bo.
Kube sekuba yilijili lemja-
du. Nakulona kuhlabwa timbuti
letijingekayo. Kube sekuhlabwa
tomo. Kuphekwe kudla ku-
dliwe. Kusinwe, kuphudwe ne-
lijiki kube nje. Mshakazi abe
timahla, abele bantu bentini
timahla nabaphathele tona.
Bamngenise ekhwakho, bakuyele

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

emuva ekaya.
Kuba kona lijili lekucha-
mbusa. Inombatana manga-
be seyikulile iyaye ichambusawe
tindlebe. Yejelwe lijili. Kuhla-
bwe iyomo.
Futhi kuba kona lijili, ku-
thi inombatana mangabe seyiku-
lile (ithombile), inikwe masi ku-
bo ngembuti.
Kuyambe kuyayamba kwafi-
ka befunjisi eliveni. Kwejiwa
injaba ya gean. Kwevakala
kwekuthi kukona lusuku lweli-
jili lekutophela umwaka njalo
lejiwe.
Lenjaba yayajaba yangena
kalula, ekloko yemunu lomnya-
ma. Wayiva yambungela injaba
yelijili, njengoba naye bekuyiloku
ewumunu nowejwayeleyo majili.
Kwathi noma kunjlijili lemunu
lokuthiwa akakhodwe, akwate
kwaba naqala loko.
Kwatisa kokuthi kwakunga-
qinjetelwe kwekuthi munu aka-
holwe. Babeloku bengengwa, nje,
banu, bengabambwa ngeyani.
. Kwakulingisa munu, nje,
mangabe eskela inombi. Aka-
yibambi ngeyani, uyeshela nje.
Mangabe imcoma, imcome. Ma-
ngabe imwala imwale nawona
mavi ahe lawo labewahulumile
nakona, ke, ekushumayeleni kwa-
bo befunjisi, bafaka lilungelo le-
kuba munu atahlukanisele nge-
hlidiyo yake. Mangabe imngena
lenjaba nakayikulumayo ayicoke
mangabe ingamngeni, batoloku be

mnqenga nje.
Njenga Nomkhosi Mqadi, Kubo, kwakuke Cabane. Eseyingoduso yemumu. Ebinqa. Ngoku, ke, kwedeka siqa lesesakisa bantu. Kwachamuka iyanyedi yaba nesila loyisihlekehleke, wathi awuceje sibakabaka. Kwake kuyahlwe wabonakala losila esibakabakeni. Kwakuyahlwe wabonakala lokhuba weyanyedi.

Bamu lakabingqayo laha eCabane nakeSikhweheti bafuna Jesi nekefunjisi ngoku. Kwevakala kwekuthi kuhona befunjisi baJesi eFair View. Nepikolle semanombatana hona eFair View.

Nomhosi wayegoyile ngaleso sikhathi. Washayiwa yiluvalo ebona leyanyedi iweca waya esikoleni semanombatana. Wafiqa iyosatana yahona. Wayeseqela kokuthi utofuna Jesi usefuna kuholufa. Nempela yejabula iyosatana ithole usebedi newufunayo. Yamshuka unyaka, yamkhumulisa malayi, nebuhlalu, nebusengi nayo yohe imvunulo.

Yamgcokisa tingubo, wayesengena esikoleni, wahlala namamuwe manombatana. Ngoayemaningi ecila emahaya. Naye Nkosalana wayesecamba likolishi ngawona manombatana lawo layehlabeka ceje yintshumayelo abe seta kuyena. Late lahula laba lihulu lalikolishi kwate kwafunjwa njalo kulona. ✗ Late laqqina naku

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

S 598 68 K13/27 P. 68

Standard Seven. Lakuye laphela kwa vuka ti Intermediate Schools.

Lenombatana lengikhuluma ngayo yaya elisonteni ngelisonto. Yafiqa kanu besakolwa, befakata. Kusuke nomumwe athi Ngiyamubonga Jesu ngoba ungumsiti wami. Ngomlandzela noma sekufikeni.

Kusuke Mshiywa athi, "Ayi Tihlobo tami nami ngiyamthanja Jesu, ngoba ngisihlobo sehlidiyo yami. Ngomlandzela ngite ngife."

Kusuke Nomasonda athi, ene, "Ayi tihlobo tami, umnanji Jesu, ngimthanja, ngingamfela mainjisi wami.

Kusuke Mpholota athi, "Ayi tihlobo tami, angivi emadlebeni nga Jesu wami. Kuthi angizule. Ngimthanja ngilahla kohle lekekuyintokoto kumina ngikulahla ngenxa yakhe.

Isuke inombatana ihleke kakhulu ibe seyithi, "he! he! he!!! Igwabelene ekasoka lakhe. Yilowo uyasukuma anqome kumnanji balo yilowo uyasukuma anqoma kumnanji balo. Pho! Lona liphi? Ngakukuhle kokuba lingangena laha kengilibone kokuthi lihle kangakanani lelisoka lelibambe tinombi netinungi kangakanetisiva. Kojwa mina noma ngingalibona lilihle kanjani ngeke ngimvale Malayishana ngithi ngitocoma Jesu enetinombi neti-

ningi kangaka. Funa ngithi ng-
-yeka Malayishana, ngibe sengicom-
Jesi. Uyacala uyateka useyangi-
shiya mina useteka netinwe ti-
-nombi, setiyaphela tomo engaka-
ngiteki. Kungqono, nje, ngi-
hlale mina kuyena Malayi-
shana loya ngoba bawo ufuna
tomo. Labaj nabacoma Jesi ba
bungile, nje. Mangabe ngisahlela
laha kulomuti ngitobe ngitibuke-
la njena tohe letinombi neti-
coma Jesi, tigwabelene. Yihle
leno nabayedayo. Nami ma-
ngabe sengifike ekaya ngoba
ngibite banakwethu, ke sito-
gwabelana. Sibone kokuthi wu-
muphi noyombonga kakulu
Malayishana. Yasho ihleka
kakulu."

Bathula njena banu elison-
teni. Kwatisa kokuthi babesa-
gqwele moya loyingcwele. Ku-
thi mangabe kuchamuka li-
hlaya, bangalinaki. Ngathi
laha sengiyitekelwa wumpholo
kuthangi, bonjaba ngahlekaka-
bi.

Leyo, ke, yayiyingcongo yebanu
nga Jesi ngesikhathi sekufika
kwebafunjisi. Nanohlanje,
kusehona banu nabanga'ko-

holwa. Noma ikaje yayihulumwa injaba ya Jesi, nanohlanje la bamwe abakomkhethi.

Kojwa noma bengamhethile abamtonji, nje. Noma kushiwo kuthiwa weja tino netiyulu, abanaki, nje, bazu. Nabo batejela kwabo, ngoba yena abambona lomfanu lokuloku kuhulumwa ngaye.

Nomhosi, yaphela eeje iyanyedi nenesila, wayesebinjela kunyeni wahe. Wayiyeka le njabo ya Jesi. Walobolwa, wasina.

Khisimusi

Kojwa Khisimusi bawuthanja bohe. Amuho nongawuthanjiyo nalabasebeda kubelungu bawuthanja kahulu. Ngoba lokusuku belungu baye bakahisimuse. Babajedele bayobona tingane emnghaya, badle hisimusi nato.

Etisebedini, hisimusi uhuluma injaba neyulu. Munu uye abe neligunya neyosi yahe nayisebedelayo. Kuye kufuneke munu ativeze eyosini yahe aye koyibingelela ngalolusuku.

Utofika eyosini ativeze kuyona eyejwa, engayamili nelininge. Afike athi, ene, "Khisimusi bokisi Nkosi!" Loku kusho, kumunu kuhuluma injaba neyulu. Kuyisibingelelo sekubingelela munu nomhulu wakho. Umtshela kokuthi Iyosi belonjolota banu inejele ino ne-

yulu! yanilonjolota nobobili ne-
yosi yaho, le, nosebeda kuyona.
Sekute kwafika lolusuku no-
lukhulu lwekutalwa kweyosi ne-
yabikwa yibafunjisi bathi
lothanjayo kuhle ayihode uto
sinyiswa. Kojwa noma mumu
engakovumi kuyilanjela u
fwanele ayijimise ngalelila
nga lekutalwa kwayo ngoba
yilona lijili layo nelemiswa
yibafunjisi, bathi wuKhisimu-
si.

Ngoba, ke, lolusuku yilusuku
lweyosi yemahosi, mumu
noneyosi yahe nasebeda kuyona
ufwanela aye kuyona, ke, aye
koyibingelela ngalelikhulu li-
gunya lekuyihlonipha nokuhu-
lu. Afike athi kuyona, ena,
"Khisimusi Bokisi, Nkosi!"

Nayo, ke, iyosi uma iwati
kahle uthetho wengconjo yemumu
kwekuthi uyihlonipha kangaka-
nani mangabe eta yejwa kuyona
etoyibingelela kanje, iye ithule.
Iticabangele yona kokuthi konje
lomumu ngitofwanela ngimnikeni
netomthokotisa, kulokungibingelela
kwahe ngalolusuku lweyosi yethu!

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

aqabange, aqabange, asuke amnike noma yini nabona kokuthi itomthokotisa, naye, lo, noyiyosi ingamngengi. Kojwa kusale kuthokota kumuphi nakumuphiwa.
Kubelungu betikwata, Mangabe ethanja, uye ahlabe iyomo. Abite sikwata sahe. Athi, "Nango hisimusi wemu!" Sibonge sincancate sikwata. Sidle sibusise leyosi yaso nesihlabele inyama, ngekuyibabata kahulu ngoba ithokotise bamu bayo.
Kukabili Kuhona liqhinga lekuthi, "Khisimusi Bokisi." Lowo nosho kucala, wuyena nophi wayo. Uma umunu eya kumlungu wahe eya kokuthi, ene, Khisimusi Bokisi, Mlungu noyifunje kahle ingcoyjo yemunu, uye ambone munu eta yejwa abone kokuthi, ene, umconjile. Abe sesuka naye aconje kuyena. Athi engakahulumi lutho munu, abe sehuluma yena kucala unungu wahe, athi, ene Khisimusi Bokisi Sikanibani!
Abe sehleka munu. Athi, ene, Awu! Yosi! Inganti bengitakuwe njena, ngithi, ngitosho kucala kuwe kokuthi, "Khisimusi Bokisi," na? Athi unungu, "Nakoke,

aurushongo. Kute kwasho mina. Ngako, ke, Khisimusi Bokisi, Libanikani."

Limulahlile, ke, liqala. Angebe esaphenjula litho. Usetoyamba aye khaya. Afike etimbutini tahe ahethe imbuti ~~naye~~ nayibonayo kokuthi iyabukeka. ayinxabe ngenambo, ayichube aye nayo eyosini yahe ngekuthokota. afike ayinike ngehlidiyo nehlophe. Athi, "nawo, ke, hisimusi waho yosi."

Nomumwe mangabe enelihawu lahe nelihle, aminike lona. Noma enenjuku yahe yemsimbithi labengakoyisebedisi, amnike yona. Noma ebenelibeshu lahe nalisikileyo, engakoligqoki, utomnika lona. Noma yiyiphi, nje, imahla yahe nayethembileyo, kokuthi itofike iyithokotise iyosi yahe, ayithathe ayihisimuse ngayo, ngoba iyona nemwephuse enomweni kwasho yona kucala kokuthi, ene "Khisimusi Bokisi," kucala.

Banu, ke, abasigcini sikhathi njengekelungu, kokuthi Khisimusi uphela ngahisimusi. Cha!

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Awupheli ngalelo langa. Mudlalo wekuthi, "Khisimusi Bokisi!" uhlala kute kuphela tinyanga noba titinathu esedlulile Khisimusi. Mangabe sihloko saho ungatange usibone ngelilanga lahisimusi, wate wasibona sekwedlule tinyanga netimbili noma yinetinathu adlalwa hisimusi, kuyilibungelo laho kufika ceje kusona usho kucala uthi, ene, "Khisimusi Bokisi, Sibanibani!" Mangabe usho kucala, nempela leso sihloko saho, sila hlwe yiliqala. Ngoba nempela uwena nosho kucala, sona sisalibele. Sesitofwanela sikunike hisimusi waho. Sitothola noma yini, nje, etinyweni taso sikunike. Naso sikunike ngekuthokotá nawe wemukele ngekuthokota.

Loku kweda kubonakalisa kokuthi niyitihloko. Sekuyothi ngemnyaka notayo, ke, sibe sesiyawu kuyisa lohisimusi nosihisimase ngawo. Siwukuyise ngekukufunela nawe ino nehle nesiqabanga kwekuthi uyoyibona ceje uthokote. Sithi sethuka, nje, sibone sewusinika. Sibe sesiyahleka naso. Sesikhumbula ukuthi

khabe! Konje sewubuyise lowaya hisimusi nesaasikuhisimuse ngawo!

Kunesimuwe sikhathi kuye kube hona sisebedi nesesaphuma kunungu wazo. Saphuma saya kohlala ekaya. Kutophela noma yitinyanga netibili, mhlawumbe, amubona basi wakhe.

Kuyililungelo leligunya nelikhulu kumuntu kokuba aconje kuyona iyosi yakhe, afike asho ngesibinji sekuhlonipha nokukhulu kuyena. Afike athi, ene, "Khisimusi Bokisi, Yosi!"

Nayo iyosi, uma iva mumu wayo esho njalo, kutofika kuyo engconyweni, kokuthi "Awu! Yebo! Ngimehlomajala! Lomumu uhumbula injaba neyulu! Sathi ngamdlange sehlukanayo naye, sasingati kokuthi sobuye sibonane. Kojwa nohla, nje, mandla nathile akwejile kokuba masihlangane kulenjawo.

Abe seqabanga ngetingoti netiningi nabasinja kutona ekwehlukaneni kwako. Kojwa kwejeka kokuba mabaphephe bate babonane futhi. Kwathi nakemikuhla-

neni nemininingi neye ifike ngethi-suku takhisimusi bathathe nakaningi, bona baphepha, sebete bayabonana nohla. Agabange, ke, kokuthi sisho loko lesibingelelo salomunu. Uthi, ngoba naku asibonananga ngelilanga lelo lakhisimusi sesibonana sekwedlule tinyanga adlalwa khisimusi, kusesekungelweni, ngethetho wesintu kokuba asibutane khisimusi Bokisi ngako, ke, lowo nosho kucala, wuyena nohumbulile. Lo, nokushiwo kuyena, kuyilelungelo lakhe kumhisimusa lomunu ngeno noma kungaba yini natothokota kumhisimusa ngayo.

Ngoba lomdlalo, ufwana nemdlalo wetingane, wembethe. Tingane tiye tiyambe, tiyambe, tiyambisana, kothi laha tehlukana hona ngetindlela netiya emakubo, bese kuchamuka ingane nethile ibite nemiwe. Ithi, nje, "WeTobini!" athi Tobini "We!" Ibe seyithi "Nalo!"

Useyahumbula, ke, Tobini kokuthi ngayamba nembethe, ke, nohla nje. Kuhle nami ngiyivuthulule abe semubita naye athi "WeGigiza!"

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

atithulele, nje, Gigiza, angasabeli. Ngoba mangabe esabela uyazithatha imbethe nayibeke kuJobini.

Utobona Jobini kokuthi Gigiza asabeli, abe semnyokela. Abaleke Gigiza, ate athi mangabe ebona kokuthi uyamfiqa, ahlale kasi. Afumbathe tandla. Mangabe emthinta efumbethe akunagala. Amubite. atithulele, nje, Gigiza. Utote afulathele Jobini abe wumunku soseyamba. Asukume Gigiza ablaleke. Amsukele. Angamfiqi. Amubite. Angasabeli. Abe seyajela, ke, kokuthi nangempela uyambe nayo imbethe nohla.

Sekuyokwati yena ngoso sebephinja bebonana. Amtume, mangabe sebehlukana. Amthinte ceje athi, "Nalo!" ceje abaleke. Abe yathe uyamsukela angamfiqi. Abe yathe uyamumemeta, angamfiqi. Kube, ke, naye uyithathile imbethe. Kunjalo, ke.

Munu umubuka Khisimusi eyifijili nelihulu nelinemdlalo, njengoba munu ewejwayele majili. Awufwani nemshajo ngoba mjadu wona usinwa usinwe, kudliwe. Kube sekubukelwa mshakati aba, abela malungu akemtini wahe.

Wona, ke, kisimusi, wohe munu kufwana nekuthi uwumshakati.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

Unelilungelo wokhe munu ~~[illegible]~~ ku-
phana. Kulolusuku kuphiwana
ngempela. Noma wukani aphe
noma wukani. Ngako, ke, mja-
du wona awuphakulingana nalolu-
suku, ngoba phela kuye kubukwe
munu munwe ngalelilanga.

Majili lawa banu bawa-
tisa kahulu ngekwemvelo. Ngo-
ba mangabe kufe munu
laha, mahubalo ate adliwa,
kusho kokuthi labo banu nge-
ke bacina. Ngeke basithole
sibinji. Bayohlala benelunvalo
njalo, majolo eggwale madi ku-
bona njalo. Ngoba abawadla-
nga mahubalo, wona natobemisa
sibinji

Ligati lijajingeka ngalona
lilanga lemahubalo, kebuja
kongcwaba. Ngoba phela ba-
kasi bayambele laho ehaya, ba-
tohlangabeta lomunu noshoni-
leyo. Kufwanele bathi manga-
be bemlanjile loyo, balithole li-
gati, yihona beyobabeka. Kuthi
nalowo noyambileyo abe yili

dloti nelifwaneleyo, ngoba uhlanga-
niswe nanabamwe ngeligati
ekaya.

Sekutoyamba kayambe ke, ku
phela sihathi. Mangabe si-
phelile sihathi sekutila, kusilwa
lijiki, Kuhlabwa iyomo. Kudliwa
lijili.

Ngalesihathi kuhlabiwe ekaya
bahona nabo bakasi. Babuka
tohe tino netejekayo. Bayalati
lijiki nelisiliweyo kokuthi li-
ngakanani. Bayakwati kudla
nokuphekiweyo kokuthi kunga-
kanani. Bayadla nabo, baya-
phuta kunje.

Ngoba phela, munu uye a-
fumbathiswe imbewu yetihloko
tohe. Kwejelwe yihona engeke a-
yambe nekudla. Kutothi, ke
laba nabaseleyo, balime kudla.
Kuvume kudla ngoba bawagci
-nile masiko. Bayambisa
ngawo.

Ngelijili futhi, batobuya
bona bakasi. Badle, badle, ba-

busise. Sekutothi, ke, banu labo
nabafelweyo, basale nesibusiso
nesithelwe abakasi. Babemise
kahle ngoba balugqinile usiko
batohlala nabo njalo, bababeke
ngemehlo nahlophe njalo.

Kojwa banu bakasi baya
lamba bona. Abasho kwekuthi
ngoba bebedlile nyakenye, ngeke
besalamba nemwaka. Sathanja
inyama bona.

Kojwa phela, mangabe mu-
nu engagcinanga kahle nge-
lilanga lekuba abahlabele, ede
kohe lokwediwayo ekungcwabeni
nakemahubalweni, nakekum-
buyiseni munu, nakekum-
tilelefu futhi, aye amfulathele
madloti.

Abe salime angatholi lutho
Kuthi noma kutala ufati ehaya,
ambambe madloti angatali ka-
hle. Kuthi nenombi neyenjayo,
yalaho ehaya, kuthiwe inohlaba
ayisinyoluki sisu, ibambwe
yilabakasi. Kuthi nebafuwana
balaho ehaya babe besathe
bayasebeda, bangaphumeleli. Ba-
liwe nayibelungu. Babe ne-

lishwa, nje. Kuthiwe bafulathe-lwa yilidloti lekhwabo, ngoba abagcinanga kahle mingci yekungcwaba nekutila.
Nemahla yempunu efile ayi-chithwa. Kute kuphele mwaka kwejinwe lijili lekuyeka kum-tilela. Kube yibona kuhulum-wa ngemahla yahe. Kungathi kutiliwe kube kugwalutwa imahla yahe, songathi kwa kuhleliwe kutshiwa ofa nini sithole imahla!
Netingane, nje, kuthi kubo-nwa tibe tigula titahi atife. Kuthiwe kuthukuthele bakasi ababuyiswanga. Nemahla nje, iqhoboteke iphele. Kuthiwe yibona bakasi. Bayatihlabela ngoba abahlabiswanga.
Kunesimowe sikathi athe-leka yena mnumtane ngem-pela. Kuthelaka yena baba, im-amba neluhlata igoqe yeqq-wale sibaya. Noma kube yi nyanjetulu. Ingalimati munu

82 K13/27

Mhlawumbe ibonwe kuba kugula lingane ikasi kwakufa.

Kuba sekubitwa mumu nomhulu ekaya. Atothetha ethetha lona lithongo lelo ashweleta, ashweleta, ebalisa. Abalise na ngekugula kwengane leyo. Abalise nangekuthi alikuyiswanga abalise nangekuthi shwele, nayo iyabi neyimbala noyikuthi i wukudla kwaho. Sibeke ngelihlo nelihle. Kuphela mashwa nebuhlungu. Asho ebula tindlu leti, ethetha esho kokuthi Kwejenjani! Wasi bulala wasiceja wena wakekuthini. Ayihlabe leyo yomo Inyamalale inyoka leyo. Babone seyingaseho njena.
Kudliwe kudla loko, aphile mumu.

Kani futhi nalona lidloti nelihle liyabuya lifike ekaya, litobusisa. Litoyamba banwanwa, libejele ihlahla, yemehlo nahlophe. Bajwayele kuhlabake. Ngoba liyayithanja phela inyama. Mangabe ku-

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

hlala kube hona ligati echaya
uye ubone, ke. Tibusiso ti-
tshi nzenene. Tohe tindlela
titshi nzenene. Mangabe kun-
jalo, ke, kuthiwe lidloti laho
lihle. Wayambisa kahle wohe
nsebedi wasukela esagula,
wate wafa. Wate wayambisa
kahle nakokungqwakeni.
nakekutileni. Nakekuhlabeni
ngako, ke, likubekile lidloti
lekhweni.

Mhlongo, injodana yaNohlu
pheka, yayeswela imbuti ye-
mahubalo. Yabuya yathathela
yafuna yafuna. akwate kwaba
hona muntu nonayo. Leno
yamhlupha kakhulu Mhlongo.
Wabuya wathathela. Wafuna,
wafuna, wayithola imbuti ku
mngani wahe namwethembileyo.
Wamnika, uye, imbuti nebekileyo
ngempela.

Kwejeka uhlola. Wayithenga
ngapondo. Uthe eya echaya, wa
yedlula kulomunye muti.

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.

kuhona likwe lekugaya lesikhungu
lithengisa pondo. Lomngani wakhe
labebeyamba naye, wayesemnika
pondo ethi kuhle athenge lelikwe,
, athengele ufato wakhe, Mhlongo.
Walithenga, nempela. Wa
yesefika ekaya ephethe likwe
nembruti. Kwadliwa kwa
phela. Wayesemubuyisela
pondo wakhe lowo mnganakhe
. Wayesemtshela ethi "Cha
Mhlongo, ngiyakupha lowo
pondo. Nami ngibona kalisa
kubonga kwami kuwena.
Awuhumbuli yini kokuthi
waka wangisita nami u-
fika ngifelwa umame awe
dulanga. Walala. Wangi-
hlalisa kwasa wangingqwa
bisa. Kwasa wangilalisa
kwate kwedlula tisuku tebu
-nzima bami. Nami, ke, ngi-
yabonga ngaleluhlamvu ku-
wena Mhlongo. Mihombe iya
ngakwenanana."
Yaphela laho, ke, leyo njaba.
Ngoba mumu lohambise kahle
ngelisiko lebanu uye abe ne-
hlahla. Ngoba naye akhalisang

End 598

END S. 598

Digitised by the Open Scholarship Programme in support of public access to information, University of Pretoria, 2017.